



# MEMORANDUM OF UNDERSTANDING ON PORT STATE CONTROL FOR WEST AND CENTRAL AFRICAN REGION



**ANNUAL  
REPORT  
2012**



## Member States of Abuja MoU



Benin



Ghana



Cote D'Ivoire



Senegal



The Gambia



Togo



Nigeria



Republic of  
Guinea



Republic of  
Congo



Sierra Leone



Sao Tome &  
Principe



South Africa



Angola



Gabon



Countries in the Region who are not full members: Liberia, Guinea Bissau, Equatorial Guinea, Cape Verde, Cameroon, Congo DRC, Mauritania, Namibia



## **TABLE OF CONTENTS**

STATEMENT BY THE CHAIRMAN

SECRETARY GENERAL'S STATEMENT

ABUJA MOU IN THE YEAR 2012

PORT STATE CONTROL INSPECTION STATISTICS

STRUCTURE OF ABUJA MOU

## STATEMENT BY THE CHAIRMAN



The Memorandum of Understanding on Port State Control for West and Central African Region (Abuja MoU) will be fourteen years old this year, an age where many institutions have laid the foundation of their achievements and dispassionately draw the road map for their future.

Regarding our sub-regional organization, the early years of inception and growing stage have not been easy. However, we can gladly confirm without fear that Abuja MoU activities and programmes have now become visible.

Surely, there is more left to be done in terms of full adherence by all member States to its aims and objectives which are to keep out of the

maritime trade zone in the sub-region, ships manned by shady operators unconcerned about safety and security of cargoes, safety of human life at sea and who are reluctant to bestow to future generations unpolluted seas and oceans.

Indeed it seems very useful to plead with those who are still in doubt to show them that Abuja MoU was established to make maritime transport more efficient by stopping anti-competition practices among maritime transport companies. Its role vis-a-vis the Maritime Organization for West and Central Africa (MOWCA) is complementary and determinant. Similar organizations in other parts of the world have already and fundamentally changed the standard of ships involved in international maritime trade and seafarers, the ports and shippers of those parties are better-off in the process.

Abuja MoU must survive!

**HE, MARTIN PARFAIT AIME  
COUSSOUD-MAVOUNGOU**

Chairman, Abuja MoU (Minister in charge of Merchant Marine, Republic of Congo)

## SECRETARY GENERAL'S STATEMENT



As expected, the momentum of the previous year was not only sustained but intensified in 2012. The active participation of more member Administrations in the activities of the MoU resulted in significant milestones towards achieving a harmonized port State control regime in the Region. Constitutive documents of Abuja MoU notably, the 1<sup>st</sup> Amendments to the Memorandum of Understanding and Port State Control Officers' Manual developed by the five Technical Working Groups were approved by the 8<sup>th</sup> Port State Control Committee (PSCC) in October 2012.

Critical success factors targeted for 2012 including harmonized instruments for port State inspection, harmonized coding system, a formal structure for detention appeals, migration to a sophisticated inspections database, staffing of the secretariat and increase in membership of the MoU were all attained.

The 1<sup>st</sup> IMO/Abuja MoU Workshop for Heads of Maritime Administrations in West and

Central African Region provided the much needed capacity building and catalyst for improved participation in the harmonized port State regime. The Republic of Angola, Sao Tome and Principe became full members of Abuja MoU within the year. The Republic of Congo established a functional national port State inspection database.

We have intensified efforts in soliciting for port State control trainings and exchange programmes from other Regional MoUs. The impact of the IMO sponsored foreign trainings of our port State control officers is evident in the significant reduction of detention appeals generally, and the timely submission of inspection reports to the Secretariat.

To consolidate the gains of 2012, member Administrations will commence direct entry of inspection reports into the central database, port State inspection procedure guidelines and the ship targeting system contained in the Manual would have to be implemented, the review of performance of member States will be a constant agenda item at the annual Abuja MoU PSCC Meetings.

The Secretariat expresses gratitude to the experts nominated by member Administrations to serve in the various Technical Working Groups. We look forward to working together to attain the goals set down in Abuja MoU 2013 Plan of Action.

**MFON EKONG USORO (Mrs)**  
Secretary General

# ABUJA MOU IN THE YEAR 2012

## Membership

Membership drive continues to be a front burner project for the secretariat as mandated by Abuja MoU PSC Committee. Angola and Sao Tome and Principe became full members of Abuja MoU having deposited their Letters of Acceptance at the Secretariat on 27<sup>th</sup> January, 2012 and 16<sup>th</sup> August, 2012 respectively. The number of PSC Committee Members of Abuja MoU as of December 2012 stood at 13 States comprising of Angola, Benin, Côte d'Ivoire, Congo, Gabon, Guinea, Ghana, Nigeria, Sao Tome and Principe, Senegal, Sierra Leone, The Gambia and Togo.



*Alhaji Wurroh Jalloh, Executive Director Sierra Leone Maritime Administration with the SG in Freetown, Sierra Leone*

The Secretariat in its drive to increase membership of the MoU sends regular communications to all the maritime Administrations within the Abuja MoU region who have not formally accepted the MoU. Republic of South Africa, formally informed the Secretariat that it has progressed the

process of becoming a full member of the AMoU which would be completed in early 2013. The Democratic Republic of Congo, Cameroun, Cape Verde, Guinea Bissau and Mauritania have expressed interest in becoming full members of the MoU. Secretariat has provided the required information to these countries and continues to follow-up on a regular basis.

## 8th Port State Control Committee Meeting of Abuja MoU

The Ministry of Transport of the Republic of Congo hosted the 8th PSCC Meeting of Abuja MoU from 23-24 October 2012, in Brazzaville, Congo under the chairmanship of His Excellency, Martin Aimé Parfait COUSSOUD-MAVOUNGOU, Minister in charge of Merchant Marine of the Republic of Congo. The Meeting was attended by the Maritime Administrations of the Governments of Angola, Congo, Cote d'Ivoire, Gabon, Guinea, Nigeria, Senegal, Sierra Leone, and Togo as members of the Port State Committee of Abuja MoU. Mauritania and Maritime Organisation for West and Central Africa (MOWCA) attended as observers.

After a brief opening ceremony attended by diplomatic corp of some member States and senior officials of the Ministry of Transport of Congo during which the Chairman of Abuja MoU in his opening speech set the tone for a focus driven Meeting, the working

sessions began immediately with the constitution of a Bureau. The 14 Agenda items were comprehensively deliberated upon after which the following were approved and adopted as the PSC Committee Decisions:

- Abuja MoU Port State Control Officers' Manual 2012 was adopted and to take effect from January 2013;
- 1<sup>st</sup> Amendments to the Memorandum of Understanding of Abuja MoU was

Group on Port State Control Procedures comprising of Ghana, Nigeria, Cote D' Ivoire, Angola and The Gambia with Nigeria as the chair;

- Technical Working Group on Domestic Rules and Regulations for Compliance and Implementation of MoU Obligations to continue as earlier constituted members are Senegal, Congo, Gambia, South Africa, Cote D' Ivoire, Gabon, Ghana and Benin but with Congo as the



*The Chairman of Abuja MoU, the Secretary General and Heads of Delegation at the 8<sup>th</sup> Port State Control Committee Meeting*

adopted and to come into force in January 2013;

- A harmonized coding system for recording and reporting of port State inspection results was approved;
- Adoption of 6 additional conventions as “Relevant Instruments” for the Region;
- Establishment of a Technical Working Group on Information System comprising of Benin, Congo, Gabon, Guinea, Nigeria, Senegal and Sierra Leone with Senegal as the chair;
- Establishment of a Technical Working

chair;

- Guidelines for Detention Review Panel;
- Harmonized port State inspection report forms for use by all member Administrations from January 2013;
- Data exchange agreement with Lloyds List Intelligence;
- Budget of the Secretariat;

In addition, member States committed to work towards the realization and implementation of regular training for port State control officers, system of targeting vessels before inspection, timely and

regular submission of PSCI reports to the Secretariat, exchange of inspection data between Member States, harmonization of Port State Control Inspection fees and fines, effective start-up of the Regional Information Centre, revitalization or creation of Maritime Administrations, maritime rescue centres and national information centres. The Chairman in his closing Statement, urged Member States to take their obligations under the Memorandum seriously and commit to dutifully observe those obligations.

Finally, the Committee commended the Chairman of Abuja MOU and the Secretariat, adopted a Motion of Thanks to the President of the Republic of Congo and to the people of Congo for facilitating the hosting of the 8<sup>th</sup> Port State Control Committee Meeting of Abuja MOU.

### Meeting of AMoU Technical Working Groups in Dakar, Senegal

The Ministry of Transport of the Republic of Senegal and Agence Nationale Des Affaires Maritimes (ANAM), Senegal hosted the

AMoU Technical Working Groups (TWGs) meeting in September 2012. The TWGs met for the final review and preparation of the AMoU Port State Control Officers' Manual and the 1<sup>st</sup> Amendments of the Memorandum of Understanding which were to be presented to the PSCC Meeting in Congo the following month. The Meeting held at Hotel Faidherbe, Dakar, Senegal from 20 to 21 September, 2012 and was chaired by Mr. Achille Edouard Massamba Gueye, the Director of Maritime Security and Pollution, Agence Nationale Des Affaires Maritimes (ANAM), Senegal. The TWG on Harmonization and Production of PSC Inspection Manual chaired by Nigeria, TWG on Review of Code of Good Practices for PSCOs chaired by Congo, TWG on Domestic Rules and Regulations for Compliance and Implementation of MoU Obligations chaired by Senegal, TWG on Revision and Amendment of the Memorandum chaired and TWG on Port State Control Appeal Process chaired by Ghana were all represented at the Dakar meeting.

The chief deliverables of the Dakar Meeting was the finalization and adoption of the



*The Memorandum Drafting Group in session*



aforementioned documents by the TWGs and the recommendation of same to the PSC Committee for adoption. Secretariat was encouraged by the interest and enthusiasm of member States in the project and the nomination of highly skilled ports state control officers and lawyers to serve in the TWGs. Congo, Benin, Nigeria, The Gambia, South Africa, Senegal, Togo, Cote D' Ivoire, Ghana, Sierra Leone and Gabon constituted members of the Technical Working Groups.

It was not all work. Participants enjoyed social evenings and dinners organized by ANAM. Abuja MoU Secretariat and all delegates that participated in the Meeting commended and expressed their immense appreciation to the Republic of Senegal, the Minister of Transport of Senegal and the Director General of Agence Nationale Des Affairs Maritimes (ANAM), Mr Yerim Thioub for the warm and hospitable reception extended to the participants during the meeting, for the excellent resources and support to the meeting.

## 1<sup>st</sup> IMO/Abuja MoU Workshop for Heads of Maritime Administrations in West And Central Africa Region

The 1<sup>st</sup> IMO/Abuja MoU Workshop for Heads of Maritime Administrations in West and Central African Region, jointly organized by the IMO, Federal Ministry of Transport of Nigeria and Abuja MoU held at the Le Meridien Ibom Hotel & Golf Resort, Uyo, Nigeria from 18<sup>th</sup> to 20<sup>th</sup> June 2012.

89 delegates from Angola, Benin, Cameroun, Cape Verde, Congo, Democratic Republic of Congo, Cote D'Ivoire, Equatorial Guinea, Gabon, The Gambia, Ghana, Guinea, Guinea Bissau, Liberia, Nigeria, Sao Tome & Principe, Sierra Leone, Senegal, South Africa, Togo participated in the Workshop. 20 participants (sponsored by the IMO) from 20 member States out of the 22 States in Abuja MoU Region attended the Workshop.

The Workshop was opened by His Excellency Chief Godswill Obot Akpabio, CON, the Governor of Akwa Ibom State after an insightful Keynote Address. The IMO supported the Workshop with a powerful



*Deputy Gov, Chairman of Abuja MoU, Governor Godswill Akpabio of Akwa Ibom State, SG of Abuja MoU*

delegation led by Mr. J. Xhu, Director Technical Cooperation Division; Mr. W. Azuh, Head Africa (Anglophone) Section; and Mr. M. Luguje, Regional Coordinator for West and Central Africa. The IMO made presentations on IMO Technical Cooperation (TC) Activities and participated in the discussions.

The main objective of the Workshop was to provide a platform for exchange of views and experiences and to enhance the harmonization of port State control activities and flag State implementation in the Abuja MoU Region and to develop information sharing capabilities. The participating administrations were invited to submit presentations on the structure in their respective countries and to share information on how they conduct port State control.

Presentations were made on the 'Need for Port State Control', 'Progress Report on the Abuja MoU', 'Regional PSC Regimes', 'Port State Control Officers', 'Procedures for Port State Control', 'Outcome of the Advisory Mission to the Abuja MOU Information Centre', and 'Introduction of IMO Technical Co-operation (TC) Activities.

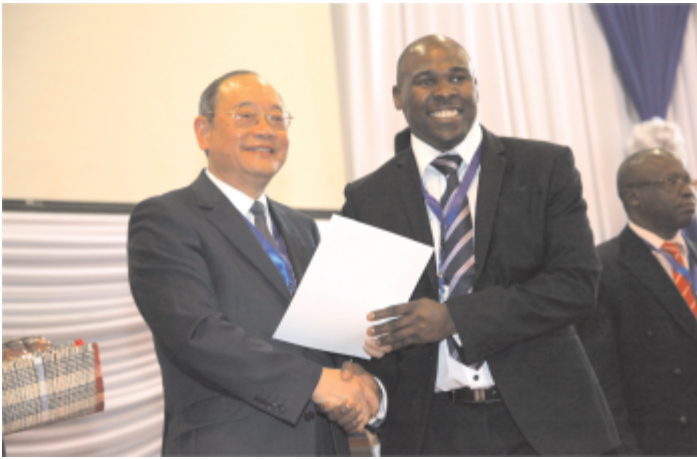
There was also a Group Exercise and Discussion on actions taken to encourage port State compliance, expectations of MARAD's from the Abuja MoU and a comparison of national legislations with the minimum content of relevant instruments for port State control. The training sessions of the 3- day Workshop were conducted by R. Day (Canada) and O. Hassein (Morocco).

An assessment format for showing performance of member administrations was developed and guidance given on how

to complete a self-assessment form in accordance with IMO Assembly Resolution A.912(22). Decisions were agreed concerning the efficiency of Abuja MoU and Recommendations on further IMO co-operation.

The majority of the participants stayed at the scenic Le Meridien Ibom Hotel & Golf Resort. Apart from the training sessions, participants enjoyed the social activities organized by the host State government and Abuja MoU secretariat.

The Workshop was closed by Honourable Ime Ikon, Speaker, State House of Assembly, Akwa Ibom State. Mr. J. Xhu expressed the appreciation of member States to the host State, Ministry of Transport and the participants and presented the Workshop certificates to each participant.



## Port State Control Trainings

Abuja MoU port State control officers participated in two IMO sponsored foreign trainings within the year. One PSC officer from Angola represented Abuja MoU region at the Expert Mission Training Course for Port State Control Officers, in March 2012 Durban, South Africa. The training was organized by the Indian Ocean MoU and Tokyo MoU. Another PSC officer from Nigeria represented Abuja MoU region at the 2<sup>nd</sup> General Training Course for Port State Control Officers in the Asia-Pacific Region in August/ September, 2012, Yokohama, Japan. The training was organized by the Tokyo MoU.

## Abuja MoU Information System (AMIS)

AMIS central database hosted by the Information and Coordinating Centre on Port and Flag State Control of the Russian Federation is fully operational pending the take-off of the Regional Information Centre

in Pointe Noire, Congo. Port State inspection statistics presented in this publication were generated from AMIS. The Secretariat has begun the training of authorized officers of reporting Administrations on direct entry of inspection data into AMIS by the Administrations.

With the functional and populated central database, Abuja MoU is set to implement the Data Exchange Protocol with the IMO, executed at FSI 20 in March 2012. Similarly, the Secretariat will soon conclude and execute a Data Exchange Agreement with IHS and LLI.

## Website

The website is maintained in-house and regularly updated and improved. The recent upgrade of the website ensured that all links on the Abuja MoU website are well navigated to the appropriate page/documents. A feedback mechanism has been introduced on the website and



*Training session in Conakry, Republic of Guinea*

download of pdfs documents have been made easy and faster. Annual port State inspection statistics for 2010, 2011 and 2012 are on the website. Other documents include PSCC meeting reports and Memorandum of Understanding text. The

public are able to conduct ship and inspection searches through the hyperlink “Inspection Database” found on the website. The Secretariat encourages port State inspection officers to make use of this support tool.



*Delegates from Congo, Senegal, Benin, Guinea, Togo & Cote d’Ivoire at the 1st IMO workshop for Heads of Maritime Administrations at Uyo, Akwa Ibom State, Nigeria*



*The Minister of Transport of Guinea (centre), Permanent Secretary of the Ministry of Transport, Director General of Merchant Marine of Guinea, other officers of the Administration and Abuja MoU delegation in Conakry, Guinea*

## Provisional Schedule of 2013 and 2014 Meetings

Meeting	Host	Date
10 <sup>th</sup> ISM WG	Congo	2013
9 <sup>th</sup> Committee Meeting	Angola	2013
10 <sup>th</sup> Bureau Meeting	Guinea	2013
3 <sup>rd</sup> Ministerial Conference	Ghana	2013
11 <sup>th</sup> ISM WG	Nigeria	2014
10 <sup>th</sup> Committee Meeting	Benin	2014
12 <sup>th</sup> Bureau Meeting	Ghana	2014
4 <sup>th</sup> Ministerial Conference	Côte d'Ivoire	2014



*NIMASA Port State control Inspection on Oil Tanker*

# PORT STATE CONTROL INSPECTION STATISTICS 2012

Member States are obliged to inspect foreign ships which call at their ports. The desired goals for these inspections are better achieved where inspections are coordinated on a regional level with each port State applying the harmonized inspection procedures given that a ship sailing to a port of a particular country will generally visit other ports in the region before proceeding on a return voyage.

Effective implementation of the ship targeting system contained in Abuja MoU PSCO Manual ensures that low risk ships are not delayed by unnecessary inspections while sub-standard ships are heavily inspected and monitored. Efficient inspection system depends very much on

the port State control history of the ships, shipping companies, recognized organizations and of the flag. Port State inspection statistics for the region provide a reliable source for this information.

The Secretariat is pleased to report that member Administrations have become increasingly conscious of the usefulness of port State inspection data and have accordingly improved both the procedure and reporting of inspection data to the Secretariat. The port State control inspections statistics for Abuja MoU Region published in this Report is the first generated from the central database of Abuja MoU Information System (AMIS). A total of 2,074 inspections were conducted on 1,243 individual ships by 11 member Administrations during the year compared to 1,483 inspections in 2011 reported by 9 member Administrations, a 40% increase. This is as a result of greater awareness campaign by the Secretariat.

Several PSI forms submitted to the Secretariat were rejected by AMIS due to absence of information on compulsory fields which are not on the old PSI forms used by most Administrations. The use of the new standardized inspection report forms adopted at the PSCC meeting by all Administrations will eliminate this problem.

One hundred and eight (108) of the inspections conducted generated 384 deficiencies. The deficiencies are as a result of anomalies from: Ship's certificates and documents - 24%; SOLAS Convention -



*Port State Control Officers, Senegal*



*Port State Control Officers, Congo*

54%; MARPOL Convention - 6.5%; STCW Convention - 5.2%; ILO Convention 6.5%. A high percentage (54%) of SOLAS related deficiencies were recorded due to the level of renewed vigour for safety of life and the elimination of substandard ships from the region by the Administrations.

In 2012, the number of detentions decreased from 11 in 2011 to 8, and these detentions were recorded by only four States in both years. In same year, Ro-Ros and Woodchip carriers accounted for 33% respectively, of the ship type inspections with deficiency. These are closely followed by Chemical tankers with 18%, and Offshore supply 10%. Increase in offshore activities in the region accounts for the prominence of vessels associated with oil and gas sector.

Overall, the performance percentage inspection for the year 2012 is 5.3% which is

far less than the target of 15% for the region. Hopefully with the use of the Abuja MoU PSCOs Manual which became effective January 2013 and allocation of resources to port State inspections, the numbers will increase. Training, mentoring and workshop on port State control will focus more on increasing the number of inspections, better interpretation of Conventions and confidence in highlighting relevant deficiencies and detention of ships with detainable deficiencies.



**TABLE 1 - Inspection Data by Authorities<sup>1</sup>**

**TABLEAU 1 - Données d'Inspection par Autorites<sup>2</sup>**

Authority	No. of inspections	No of detailed inspections	No. of inspections with deficiencies	No. of deficiencies	Percentage of inspections with deficiencies	No. of detentions	Detention percentage
Benin	49		1	2	2		
Congo, Republic of	206						
Congo, DRC	654		2	2	0.3		
Cote d'Ivoire	293	3	18	63	6.1	3	1.02
Ghana	249	1	11	14	4.4	1	0.4
Guinea	36						
Liberia	123						
Nigeria	119	1	5	9	4.2	1	0.84
Senegal	85		21	63	24.7		
South Africa	208	3	50	231	24	3	1.44
Togo	52						
<b>TOTAL</b>	<b>2074</b>	<b>8</b>	<b>108</b>	<b>384</b>	<b>5.21</b>	<b>8</b>	<b>0.39</b>

<sup>1</sup>Several PSI reports submitted to the secretariat were rejected by AMIS due to absence of information on compulsory fields in the database. Such reports were manually added to the data generated from AMIS.

<sup>2</sup>Plusieurs rapports d'inspections soumis au Secrétariat ont été rejetés AMIS par en raison de l'absence des informations dans les champs obligatoires dans la base de données. Cesgenre de rapports ont été ajoutés de manuellement a la base de données générée par AMIS.



Exposed Exhaust gas pipe on diesel engine

**TABLE 2 - Inspection Data by Flag**  
**TABLEAU 2 – Données d'Inspection par Pavillon**

Flag	No. of inspections	No. of inspections with deficiencies	No. of deficiencies	Percentage of inspections with deficiencies	No. of detentions	Detention percentage
Antigua and Barbuda	60	5	13	8.3		
Bahamas	82	4	9	4.9		
Bangladesh	6					
Barbados	3					
Belgium	3					
Belize	19	1	2	5.3		
Bermuda (GB)	2					
Cameroon	3	1	3	33.3		
Cape Verde	2	1	14	50		
Cayman Islands (GB)	5					
China	15					
Comoros	10					
Cook Islands	5	1	2	20	1	20
Croatia	4	2	4	50		
Curacao	2					
Cyprus	42	4	10	9.5		
Denmark	18	1	1	5.6		
Dominica	1					
Egypt	5					
France	27	2	4	7.4		
Germany	19					
Ghana	2					
Gibraltar(GB)	11					
Greece	21					
Guatemala	1					
Guinea	1	1	4	100		
Hong Kong, China	59	3	3	5.1		
India	1					
Isle of Man (GB)	14	2	15	14.3		
Italy	32	4	8	12.5		
Jamaica	2					
Japan	3	1	1	33.3		
Kiribati	2					

Korea, Democratic People's Republic of	3					
Korea, Republic of	3	1	6	33.3		
Liberia	186	14	30	7.5		
Libyan Arab Jamahiriya	1					
Lithuania	8	1	3	12.5	1	12.50
Luxembourg	13					
Malaysia	4					
Malta	77	6	22	7.8	1	1.30
Marshall Islands	108	4	9	3.7		
Moldova, Republic of	3	2	55	66.7	1	33.33
Mongolia	1					
Morocco	1					
Netherlands	15	1	1	6.7		
Nigeria	2					
Norway	23	2	5	8.7	1	4.35
Panama	223	16	60	7.2	1	0.45
Philippines	16	1	2	6.3		
Portugal	1					
Qatar	1					
Russian Federation	1	1	4	100		
Saint Kitts and Nevis	2	1	13	50	1	50
Saint Vincent and the Grenadines	19	2	7	10.5		
Sierra Leone	1					
Singapore	68	10	37	14.7		
Spain	2					
Sri Lanka	1					
Sweden	1					
Switzerland	8					
Thailand	2	1	3	50		
Togo	2	1	2	50		
Turkey	7	1	3	14.3		
United Kingdom	26	4	8	15.4		
United States	20	1	3	5		
Vanuatu	27	4	16	14.8	1	3.70
Vietnam	8					
Other	708	1	2	0.14		
<b>TOTAL</b>	<b>2074</b>	<b>108</b>	<b>384</b>	<b>5.21</b>	<b>8</b>	<b>0.39</b>

**TABLE 3 - Inspection Data by Ship Type**

**TABLEAU 3 – Données d'Inspection par Type de Navire**

Type of ship	No. of inspections	No. of ships with deficiencies	No. of deficiencies	Percentage of inspections with deficiencies	No. of detentions	Detention percentage
NLS tanker	1					
Oil tanker	151	8	16	5.30		
Gas carrier	2					
Chemical tanker	22	4	28	18.18	1	4.55
Bulk carrier	392	34	92	8.67	2	0.51
Vehicle carrier	3	1	1	33.33		
Container	218	11	31	5.05		
Ro-Ro cargo	63	5	16	7.94		
General cargo multipurpose	204	18	132	8.82	2	0.98
Refrigerated cargo	100	9	17	9	2	2.00
Woodchip carrier	6	2	6	33.33		
Passenger ship	15	1	1	6.67		
Fish factory	3					
Offshore supply	82	9	28	10.98	1	1.22
MODU and FPSO	1					
Special purpose ship	6					
Tugboat	25	1	6	4		
Other special Activities	73	3	8	4.11		
Other	707	2	2	0.28		
<b>TOTAL</b>	<b>2074</b>	<b>108</b>	<b>384</b>	<b>5.21</b>	<b>8</b>	<b>0.39</b>



**TABLE 4 - Inspection Data per Category of Deficiency**  
**TABLEAU 4 - Données d'Inspection par Catégorie de Défectuosités**

Category of deficiency		Number of deficiencies	Percentage of total deficiencies
Ship's certificates and documents		93	24.22
SOLAS	Stability, structure and related equipment	31	8.07
	Propulsion and auxiliary machinery	29	7.55
	Alarm signals	1	0.26
	Fire safety measures	36	9.38
	Lifesaving appliances	31	8.07
	Radiocommunications	19	4.95
	Safety of navigation	38	9.9
	Operational deficiencies	1	0.26
	ISM related deficiencies	12	3.52
	ISPS related deficiencies	1	0.26
	Other	7	1.82
MARPOL	Annex I	8	2.08
	Annex II		
	Annex III	3	0.78
	Annex IV	3	0.78
	Annex V	4	1.04
	Annex VI	4	1.04
	Operational deficiencies		
	Dangerous goods	3	0.78
STCW	Certification and watchkeeping for seafarers	20	5.21
Load Lines			
AFS Convention			
ILO		25	6.51
Other		15	3.91



*Capt Gabriel Ndow - Head PSC, Wally K. Sanyang - Director General and other officers of Gambia Maritime Administration at a meeting with the SG in Banjul, The Gambia*



Port State control inspection in the Bridge

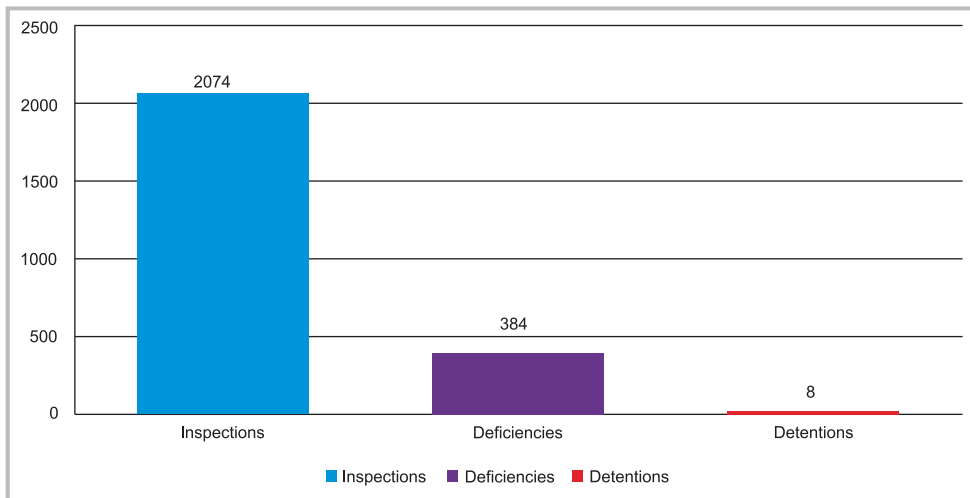
**TABLE 5 - Inspection Data by Recognized Organizations**

**TABLEAU 5 – Données d'Inspection par Organisations Reconnues**

RO	RO code	No. of RO related inspections	No. Of inspections with deficiencies	Number of RO related detentions	RO related detention percentage
American Bureau of Shipping	ABS	158	8	1	0.63
Bureau Securitas	BS	1			
Bureau Veritas	BV	163	9		
China Classification Society	CCS	35	3	1	2.86
Croatian Register of Shipping	CRS	1			
Det Norske Veritas	DNV	146	11	1	0.68
Germanischer Lloyd	GL	214	8		
Hellenic Register of Shipping	HRS	1	1		
International Naval Surveys Bureau	INSB	5			
Indian Register of Shipping	IRS	3			
International Register of Shipping	IRS	2	1	1	50
Korean Register of Shipping	KRS	25	3		
Lloyd's Register	LR	138	5	1	0.72
Nippon Kaiji Kyokai	NKK	194	14	1	0.52
Panama Bureau of Shipping	PBS	1			
Panama Maritime Documentation Services	PMDS	1			
Polski Rejestr Statkow (Polish Register of Shipping)	PRS	3			
Registro Italiano Navale	RINA	36	3		
Russian Maritime Register of Shipping	RMRS	19	2	1	5.26
Universal Shipping Bureau Inc.	USB	1			
Vietnam Register of Shipping	VRS	4			
Global Marine Bureau Inc.	GMB	1			
Maritime Lloyd Ltd, Georgia		1	1		
Panama Shipping Certificates Inc.	PSC	1			
Registro Internacional Naval, S.A.		5			
Singclass International	SI	1			
Universal Maritime Bureau Ltd	UMB	1			
No class		22	3		
Other		891	36	1	0.11
<b>TOTAL</b>		<b>2074</b>	<b>108</b>	<b>8</b>	<b>0.39</b>

**CHART 1: Total Inspections, Deficiencies and Detentions**

**DIAGRAMME 1: Inspections Totales, Défectuosités et Immobilisation**

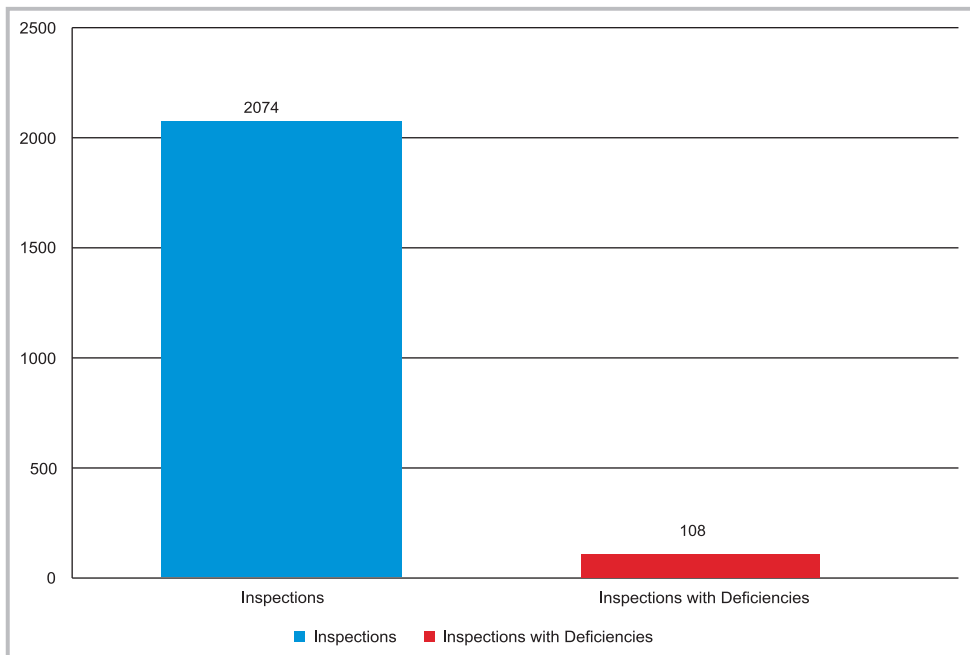


2074 inspections generated only 384 deficiencies and 8 detentions.

2074 inspections générées par 384 seulement de déficiences et 8 détentions.

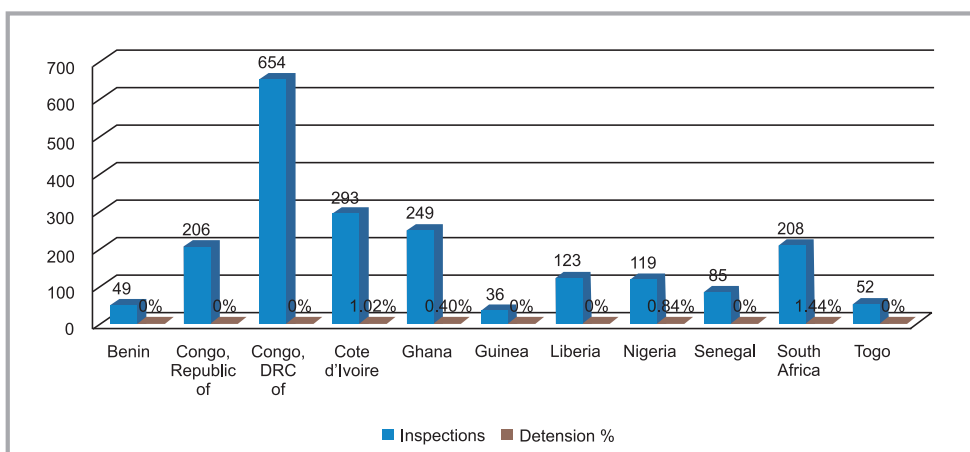
**CHART 2: Number of Inspections and Number of Inspections with Deficiencies**

**DIAGRAMME 2: Nombre des Inspections et Nombre d'Inspections avec Défectuosités**



**CHART 3: Number of Inspections with Detention Percentage**

**DIAGRAMME 3: Nombre d'Inspections avec Pourcentage d'Immobilisation**

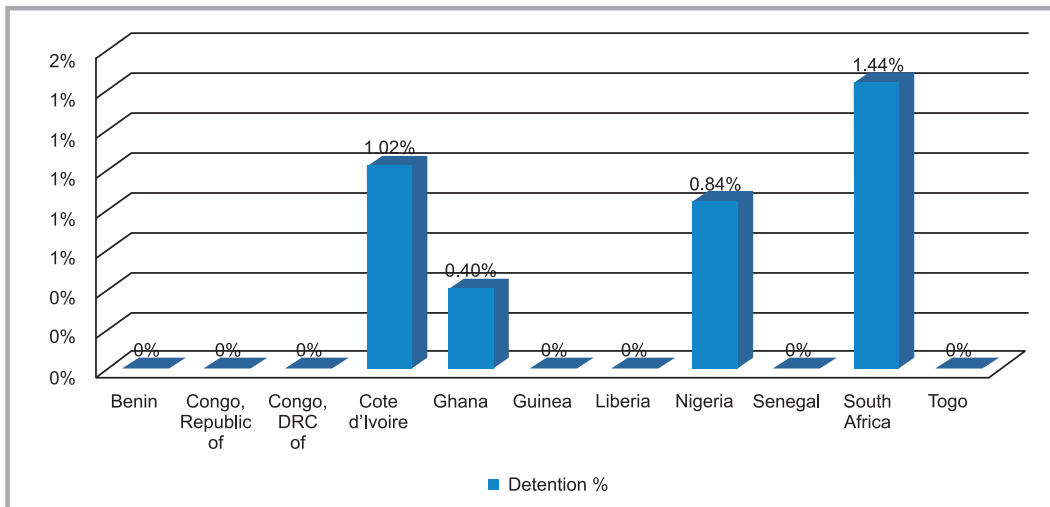


Only four States of eleven recorded a total of eight detentions in 876 inspections

Seulement quatre Etats sur onze ont enregistrés un total de huit détentions en 876 inspections

**CHART 4: Percentage of Detentions** (Detentions as Percentage of Total Inspections)

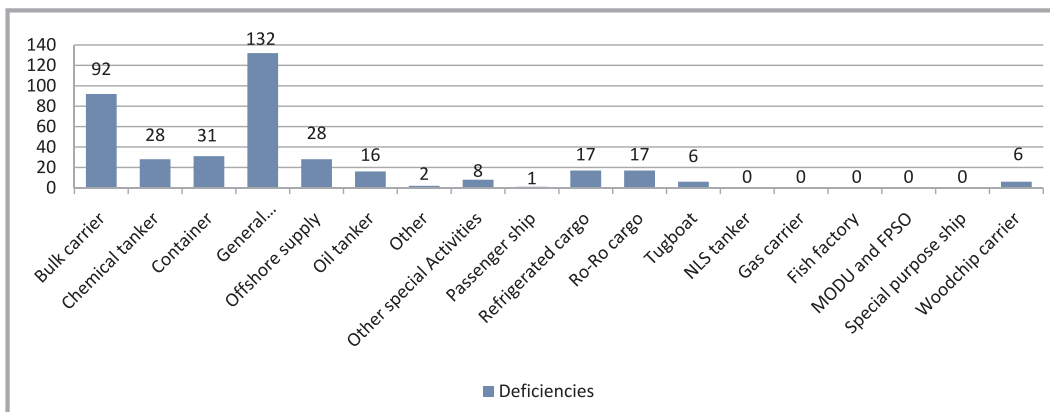
**DIAGRAMME 4: Pourcentage et D'Immobilisation** (Immobilisations en Pourcentage du Nombre Total d'Inspections)



Low rates of detentions  
Détentions à taux faibles

**CHART 5: Number of Individual Ships with Deficiencies Detected by Vessel Type**

**DIAGRAMME 5: Nombre de Navires Individuels avec Défectuosités Détectées par Type de Navire**

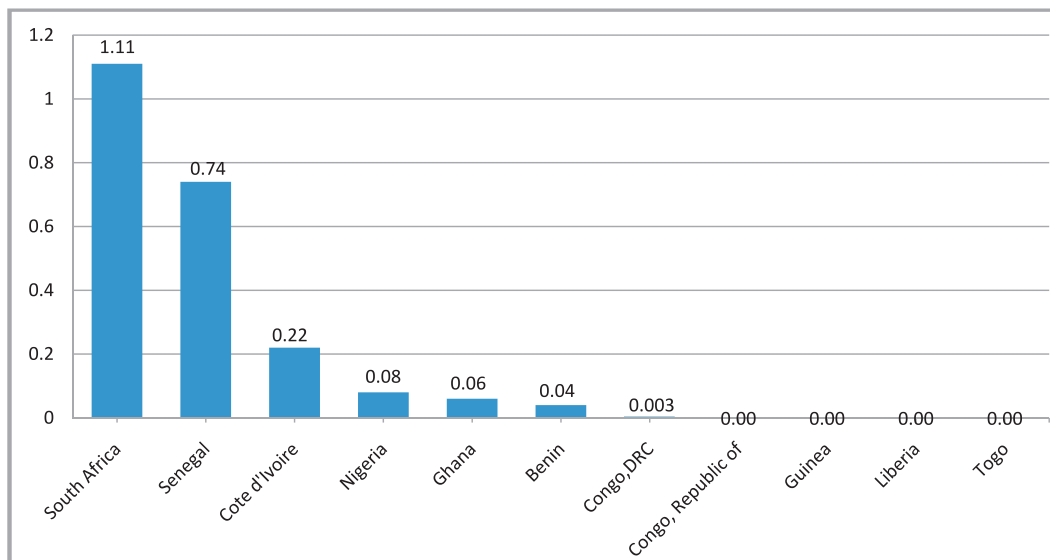


Bulk carriers and general cargo ships had greater number of deficiencies

Vraquiers et cargo ont un plus grand nombre de déficiences

**CHART 6: Number of Deficiencies per Inspection**

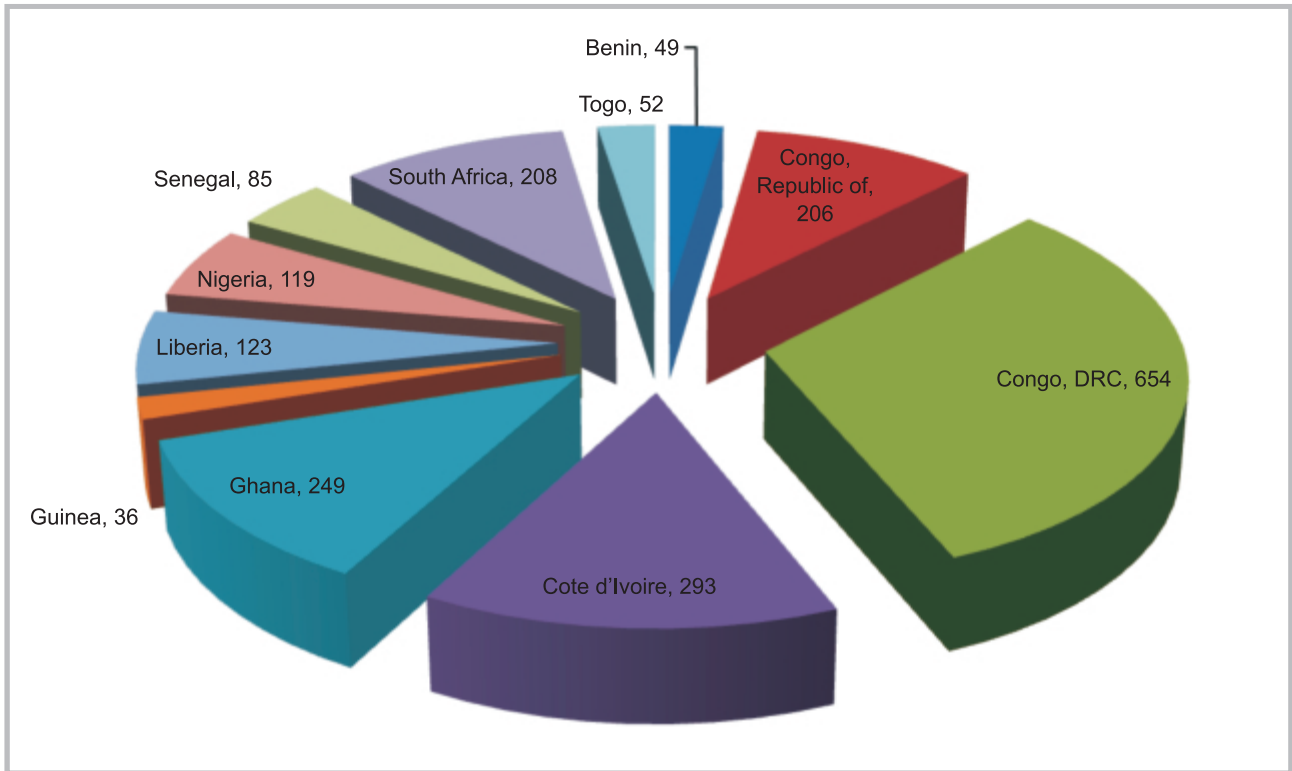
**DIAGRAMME 6: Nombre de Défectuosités par Inspection**





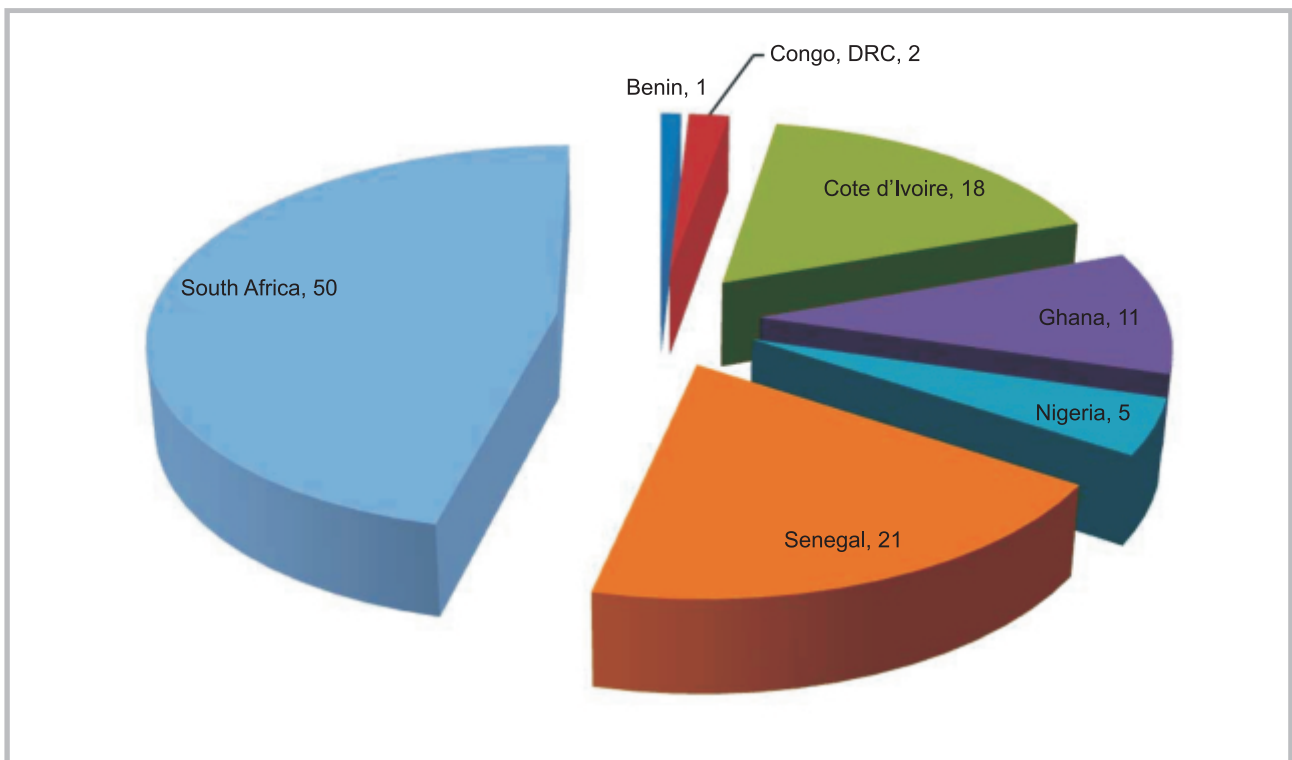
**CHART 7: Ratio of Total Inspections**

**DIAGRAMME 7: Ratio d'Inspections Total**



**CHART 8: Ratio of Inspections with Deficiencies**

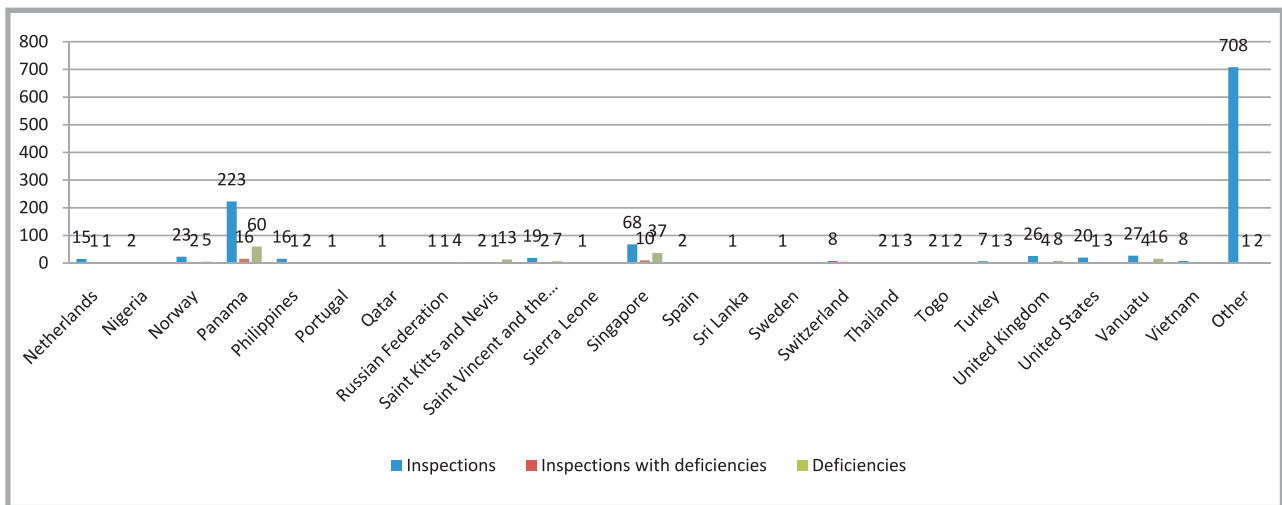
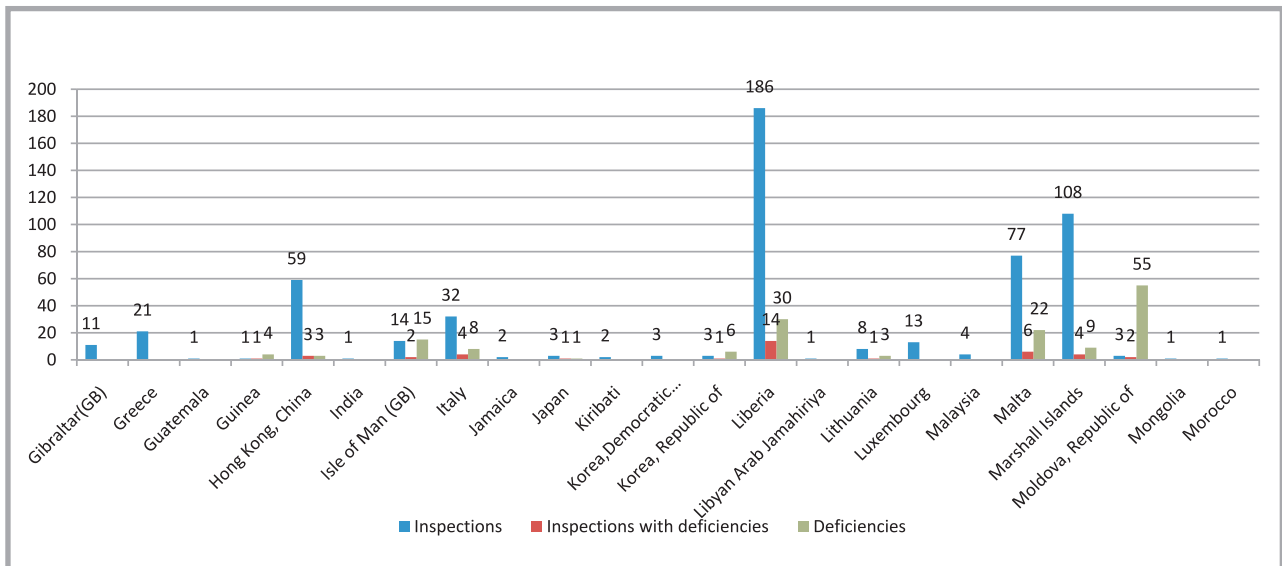
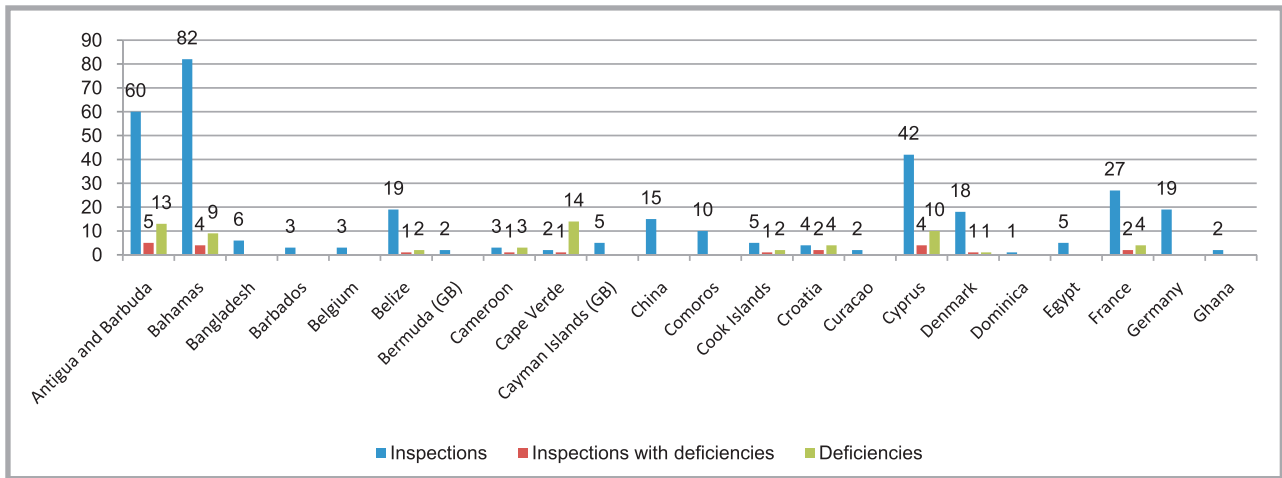
**DIAGRAMME 8: Ratio d'Inspections avec Défectuosités**



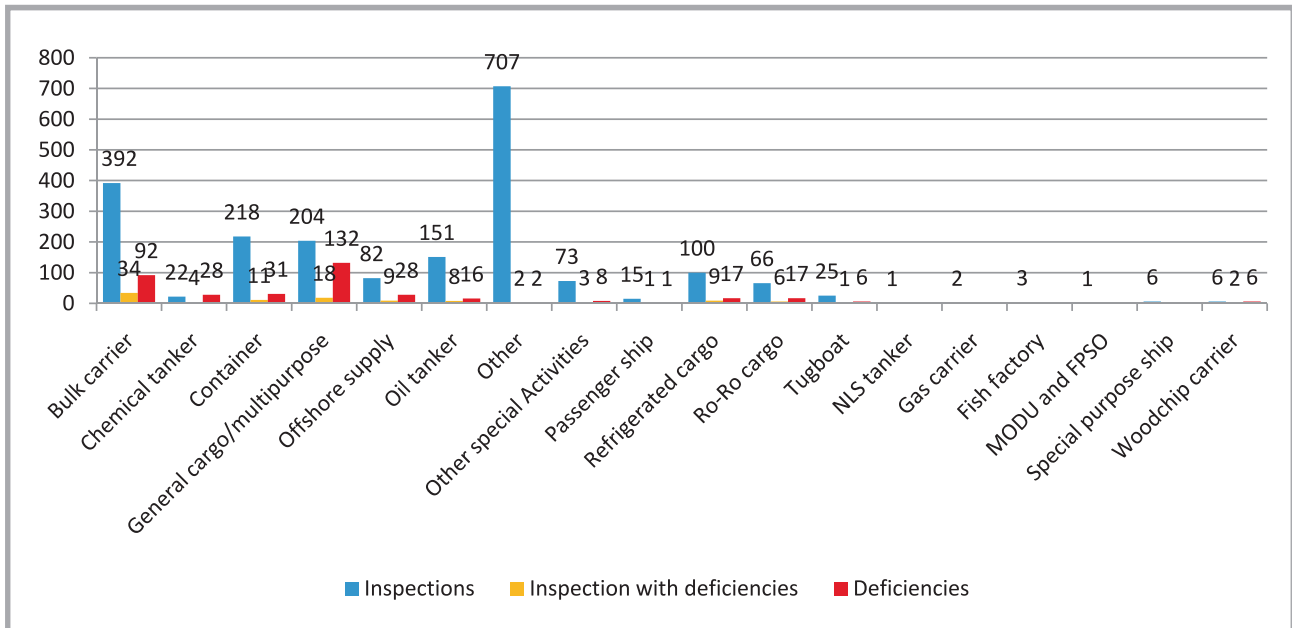
Only seven Administrations recorded inspections with deficiencies  
Juste sept administrations ont enregistrées des inspections avec déficiences

**CHART 9: Flag State Performance Showing Inspections, Inspections with Deficiencies and Number of Deficiencies**

**DIAGRAMME 9: Performance des Etats Pavillons Montrant les Inspections, Inspections avec Défectuosités et Nombre de Défectuosités**



**CHART 10: Performance by Ship Type Showing Inspections, Inspections with Deficiencies and Number of Deficiencies**  
**DIAGRAMME 10: Performance par Type de Navire Montrant les Inspections, Inspections avec Défectuosités et Nombre de Défectuosités**



**CHART 11: Performance by Ship Type Showing Inspections with Deficiencies and Number of Deficiencies**  
**DIAGRAMME 11: Performance par Navire Montrant Inspections avec Defectuosités et Nombre de Défectuosités**

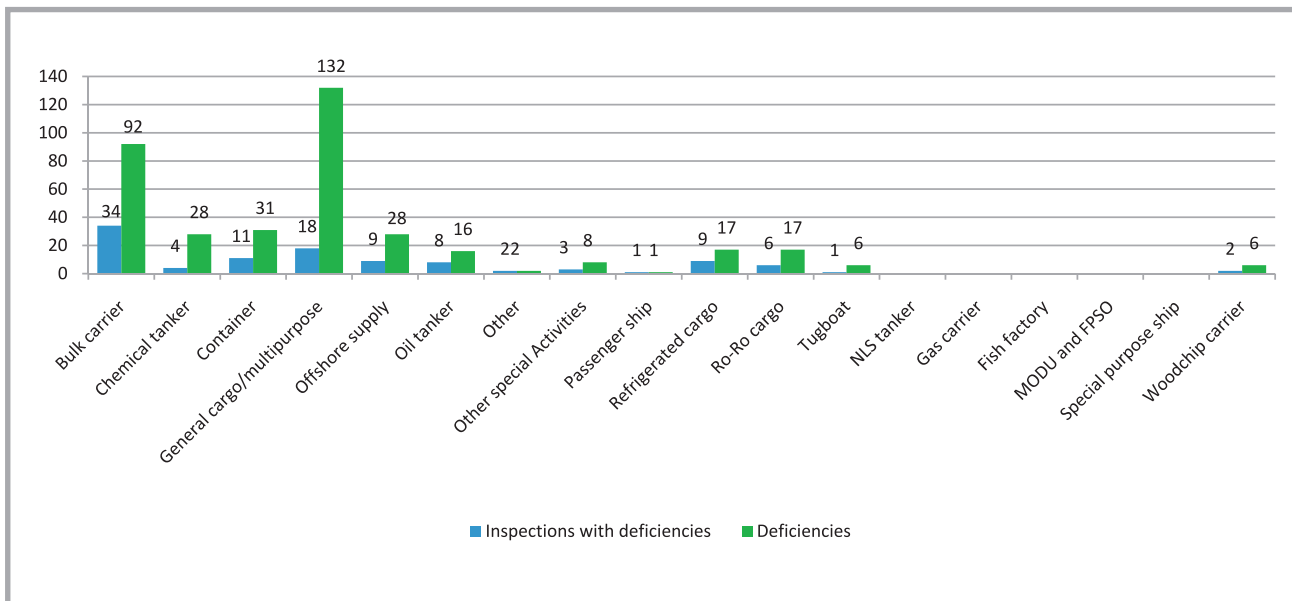
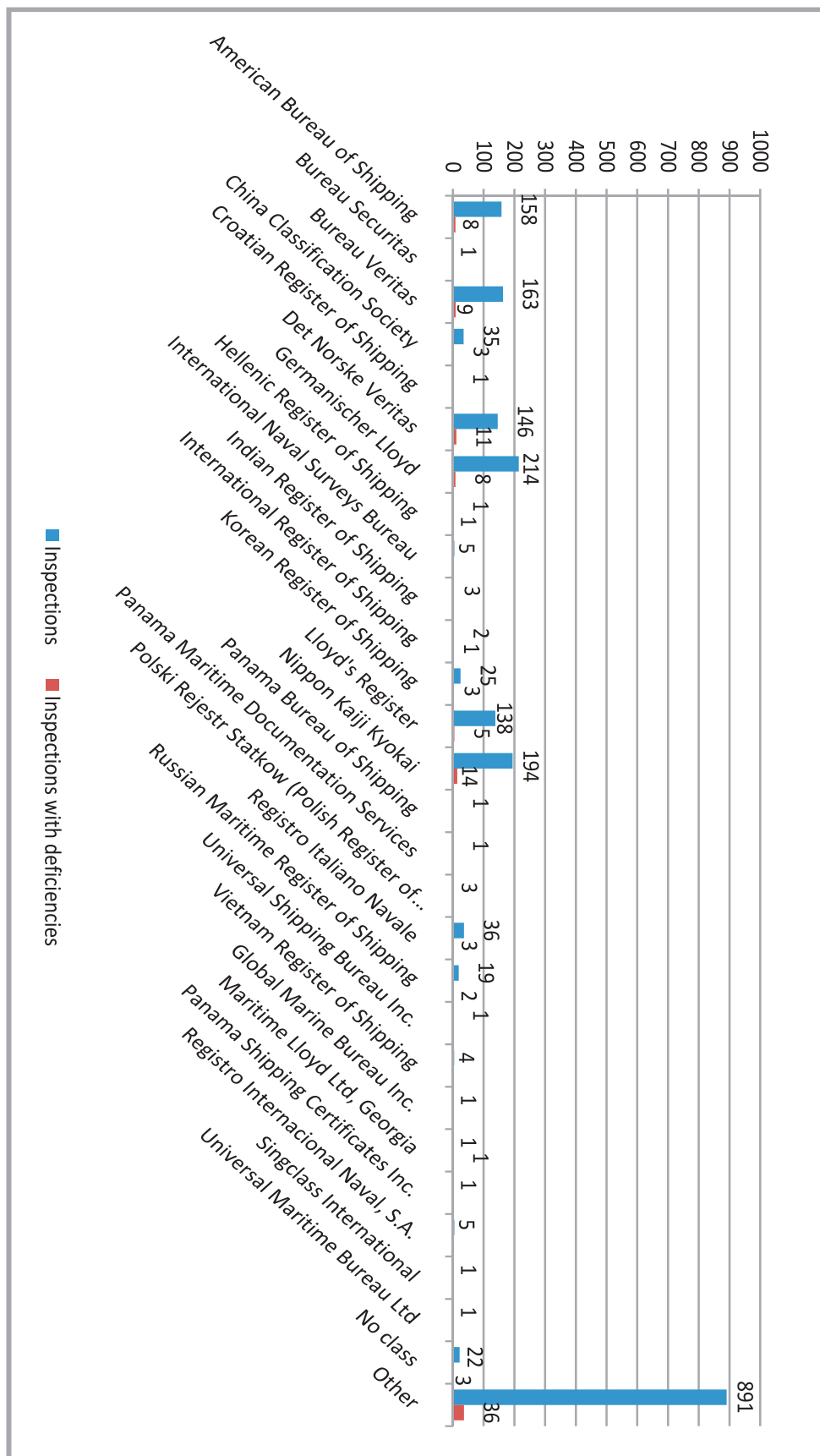


CHART 12: Inspections with Deficiencies and Total Inspections by Classification Society

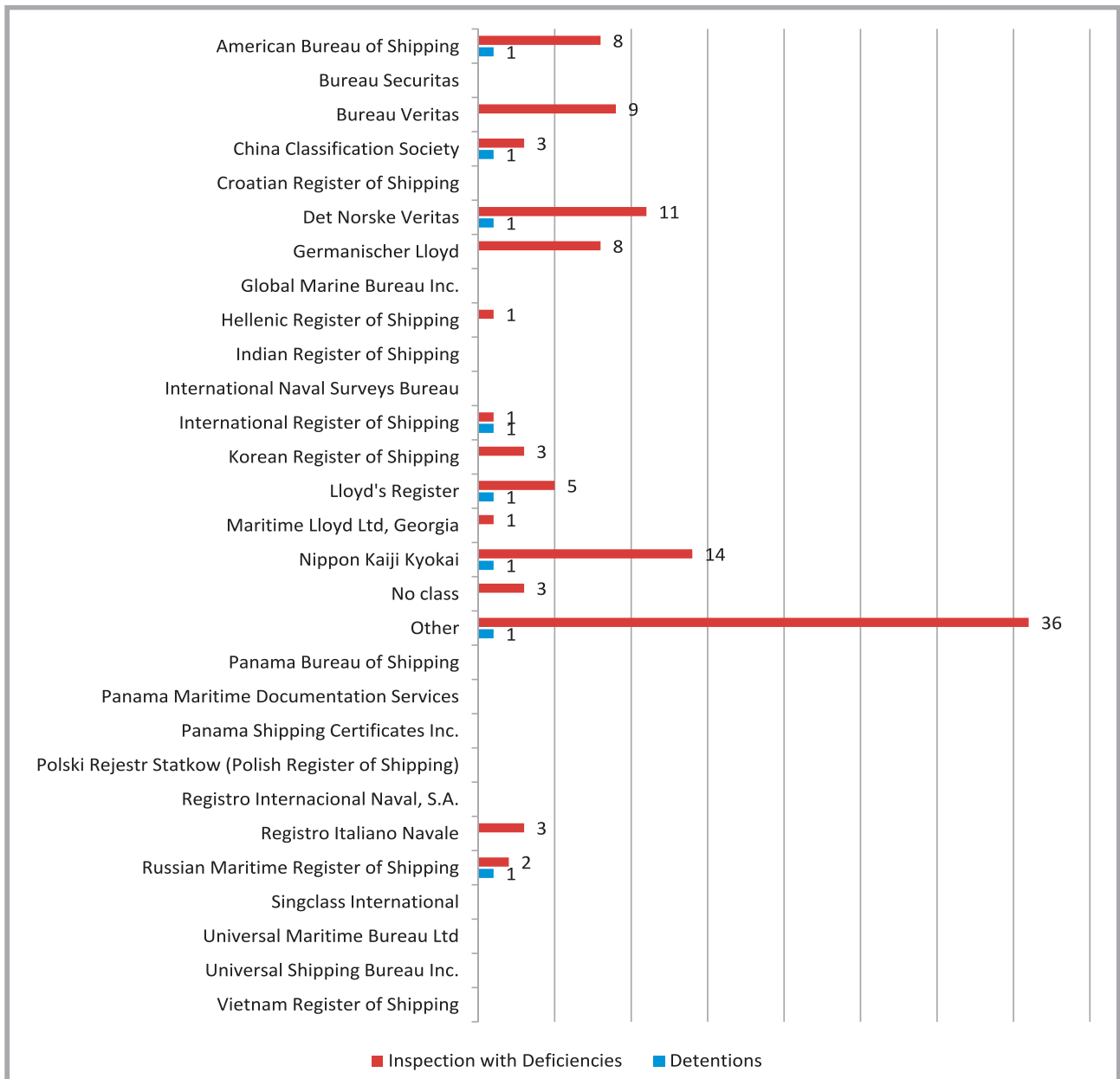
DIAGRAMME 12: Inspections avec Défectuosités et Inspection Totale par Société de Classification



Other - these are inspection reports that do not contain the name of the classification society.  
 Autres - Ces autres rapports d'inspections sont des rapports qui n'ont pas de nom de société de classification.

**CHART 13: Detentions and Inspection with Deficiencies by Classification Society**

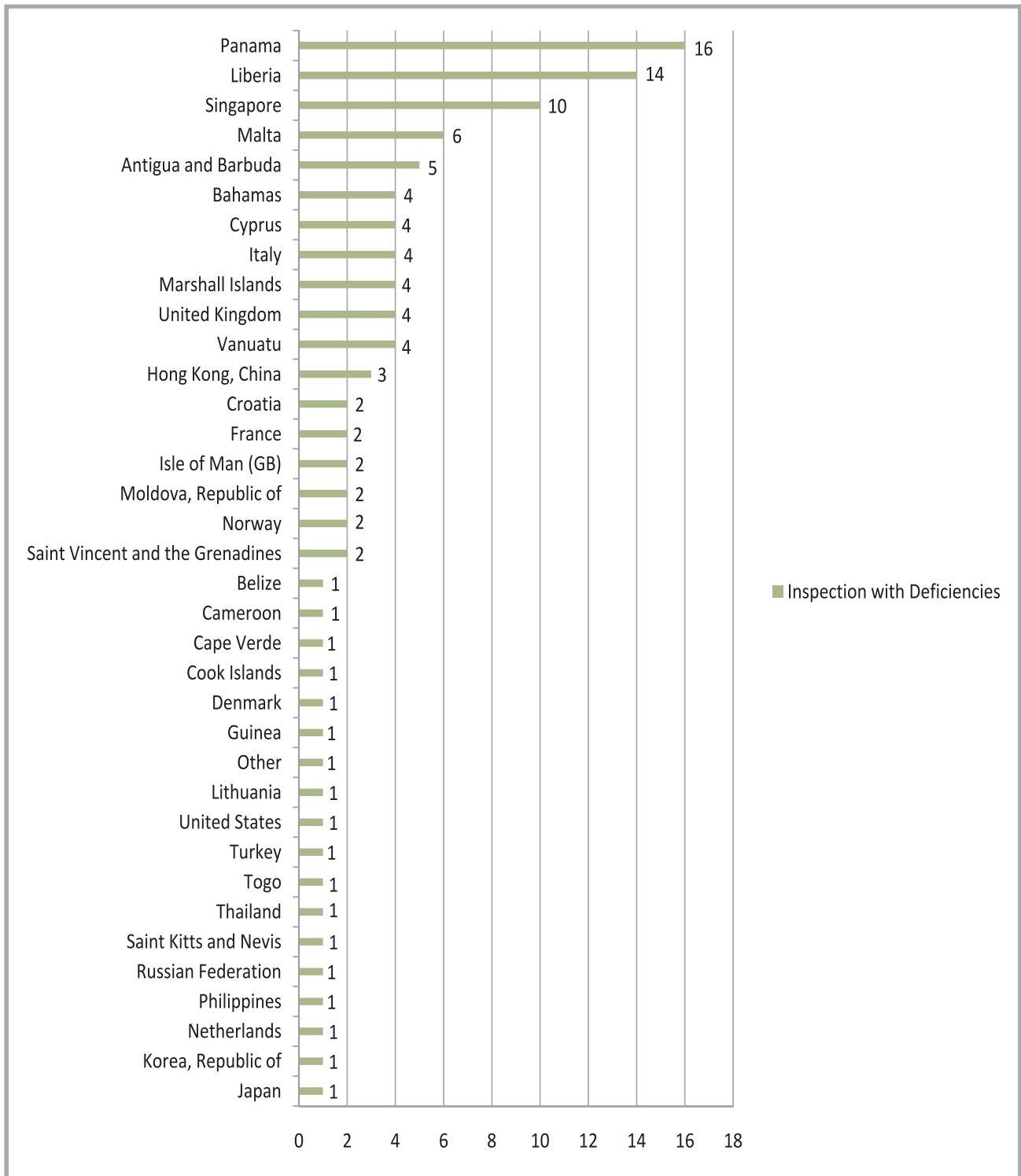
**DIAGRAMME 13: Immobilisation et Inspection avec Défectuosités par Société de Classification**



Fire fighting water jet test

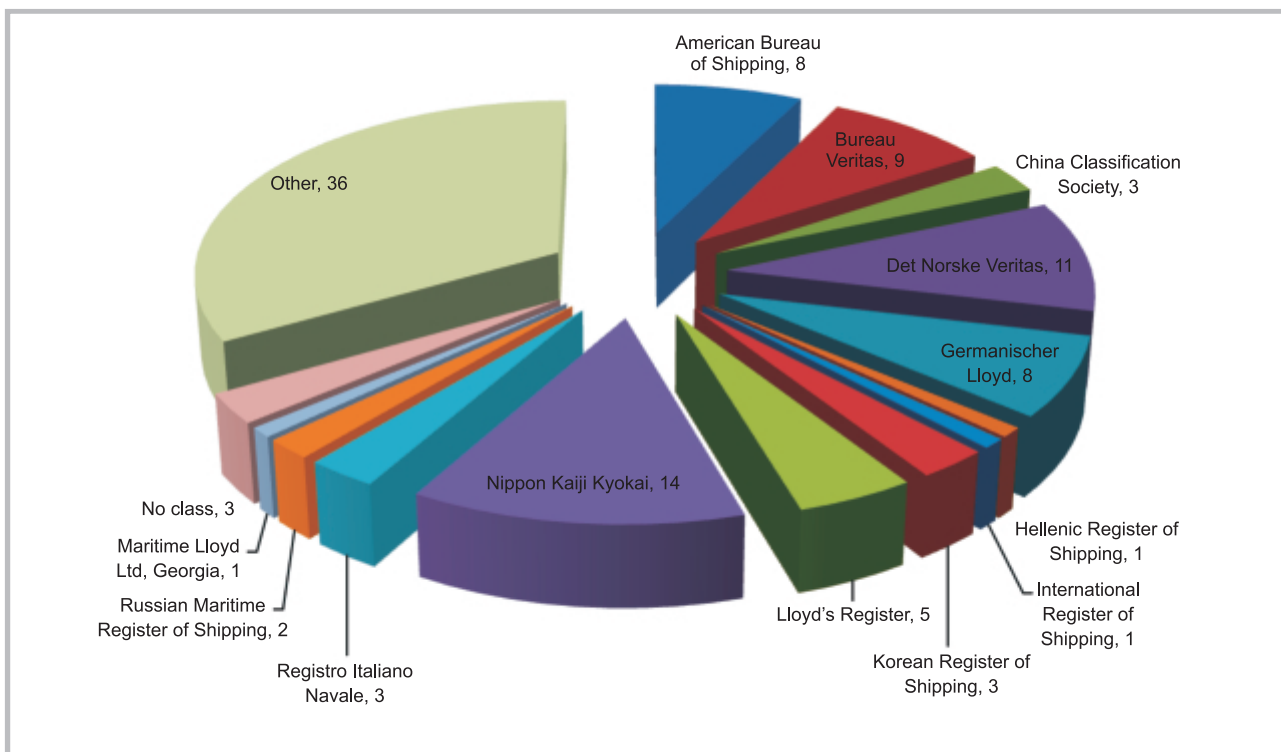
CHART14: Inspections with Deficiencies by Flag

DIAGRAMME 14: Inspections avec Défectuosités par Pavillon



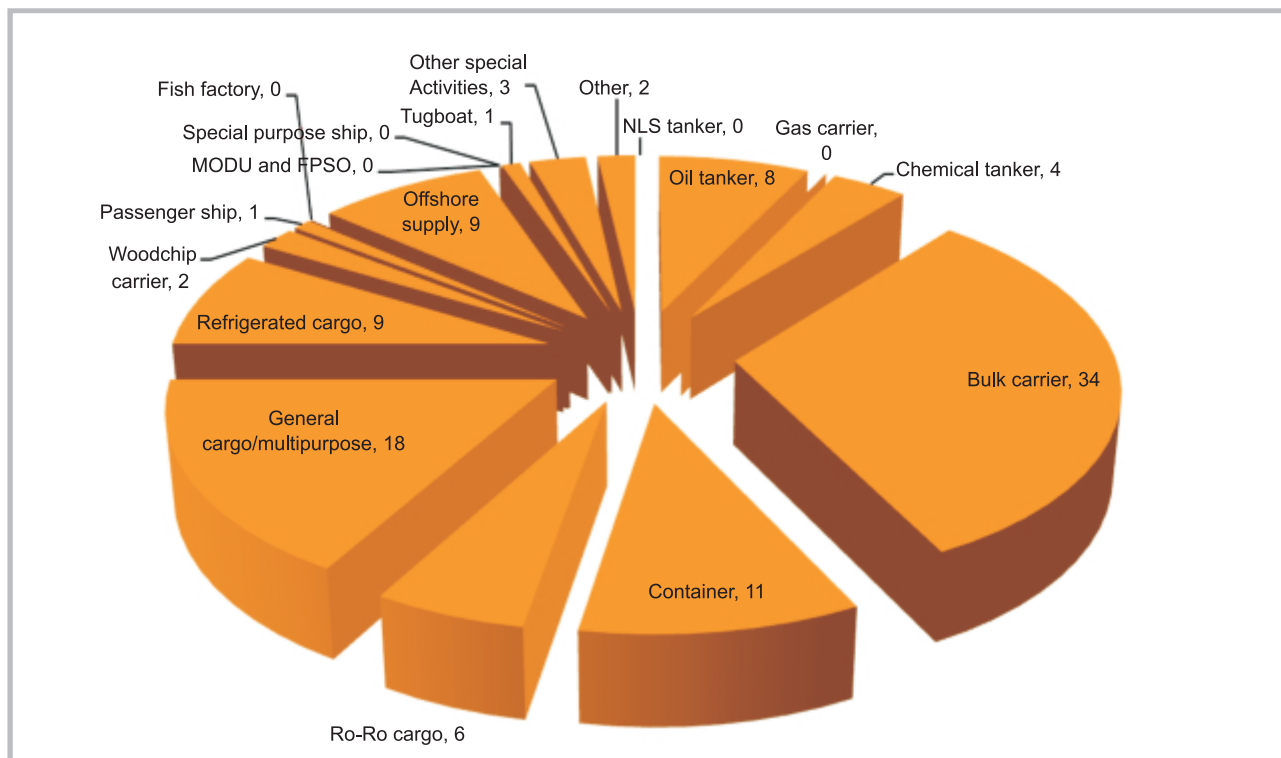
**CHART 15: Ratio of Inspections with Deficiencies by Class**

**DIAGRAMME 15: Ratio des Inspections avec Défectuosités par Classe**



**CHART 16: Ratio of Inspections with Deficiencies by Ship Type**

**DIAGRAMME 16: Ratio des Inspections avec Défectuosités par Type de Navire**



Assesment of Inspection Commitments of Member States  
 Evaluation des Engagements de l'Inspection des Etats Membres

**TABLE 6 - Breakdown of Inspections 2010 - 2012**  
**TABLEAU 6 - Répartition des Inspections 2010 - 2012**

Year	2010	2011	2012
Number of inspections without deficiencies	1793	1354	1966
No. of inspections with deficiencies	173	129	108
No. of inspections with deficiencies but without detentions	158	118	100
No. of inspections with detentions	15	11	8
Number of inspections	1966	1483	2074

**TABLE 7 - Assessment of Target Inspection Rate Achieved in 2011 and 2012**  
**TABLEAU 7 - Evaluation de la Cible du Taux d'Inspection Atteint en 2011 et 2012**

Member Authorities	No of inspections 2011	No of ship Calls 2011 <sup>1</sup>	% of inspections 2011	No of inspections 2012	No of ship Calls 2012 <sup>1</sup>	% of inspections 2012
Ghana	365	2594	14.07	249	3765	6.61
Liberia	253	336	75.30	123	358	34.36
Nigeria	223	5405	4.13	119	6245	1.91
South Africa	207	9833	2.11	208	4680	4.44
DRC Congo <sup>2</sup>	0	446	0	654 <sup>3</sup>	678	96.46
Congo	240	1172	20.48	206	835	24.67
Benin	48	985	4.87	49	1187	4.13
Cote D'ivoire <sup>2</sup>	0	1983	0	293	2776	10.55
Guinea	64	749	8.54	36	1036	3.47
Senegal	36	2180	1.65	85	2433	3.49
Togo	47	919	5.11	52	3428	1.52
	<b>1483</b>	<b>26602</b>	<b>5.6</b>	<b>2074</b>	<b>39404</b>	<b>5.3</b>

1. Number of ship calls obtained from LLI

2. Did not submit inspection report in 2011

3. Figure to be investigated

Member States not listed did not submit any port State inspection report.

1. Nombre d'escales obtenues de LLI

2. N'ont pas soumis leurs rapports d'inspection en 2011

3. Nombre a verifier

Les Etats membres qui ne sont pas mentionnés n'ont pas soumis leurs rapports d'inspection du contrôle des navires par l'Etat du Port.

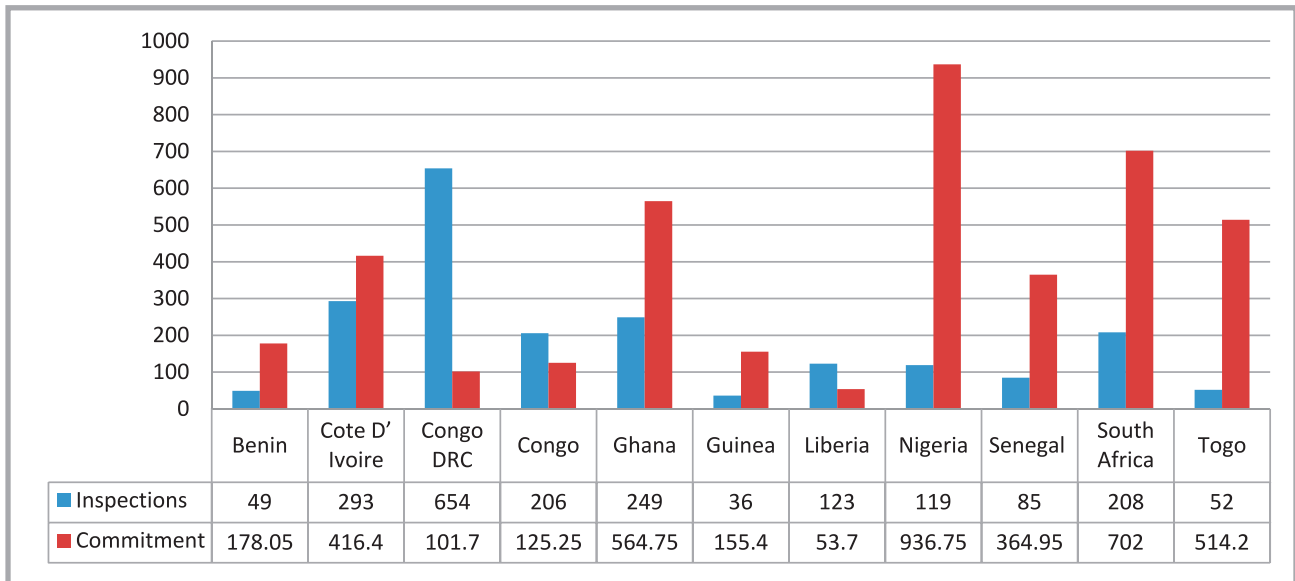
The performance percentage of inspections in the region in 2011 and 2012 has remained relatively the same (from 5.6% to 5.3%) in spite of increase in number of ship calls to the region. The commitment for the region is 15% of ship calls but the average for the region in 2011 was 5.6% and 5.3% for 2012. Only four member Administrations have recorded improved inspection rate between 2011 and 2012 i.e. South Africa, Congo, Cote D'Ivoire and Senegal. In 2012, only two member Administrations - Liberia (34.36%) and Republic of Congo (24.64%) were able to achieve over 15% inspection performance.

Le pourcentage d'exécution des inspections dans la région en 2011 et 2012 demeure relativement le même (de 5.6% à 5.3%) en dépit de l'augmentation du nombre d'escales des navires dans la région. L'engagement pour la région est de 15% des escales mais la moyenne pour la région en 2011 était de 5.6% et 5.3% en 2012. Seulement quatre Administrations membres ont enregistré une amélioration dans leur taux d'inspections entre 2011 et 2012 i.e. l'Afrique du Sud, Le Congo, La Cote D'Ivoire et le Sénégal. En 2012, seules deux administrations membres -Liberia (34.36%) et la République du Congo (24.64%) étaient en mesure d'atteindre plus de 15% de performance d'inspection.



**CHART 17: Inspections Compared to Commitments 2012<sup>5</sup>**

**DIAGRAMME 17: Inspections Comparées aux Engagements 2012<sup>6</sup>**

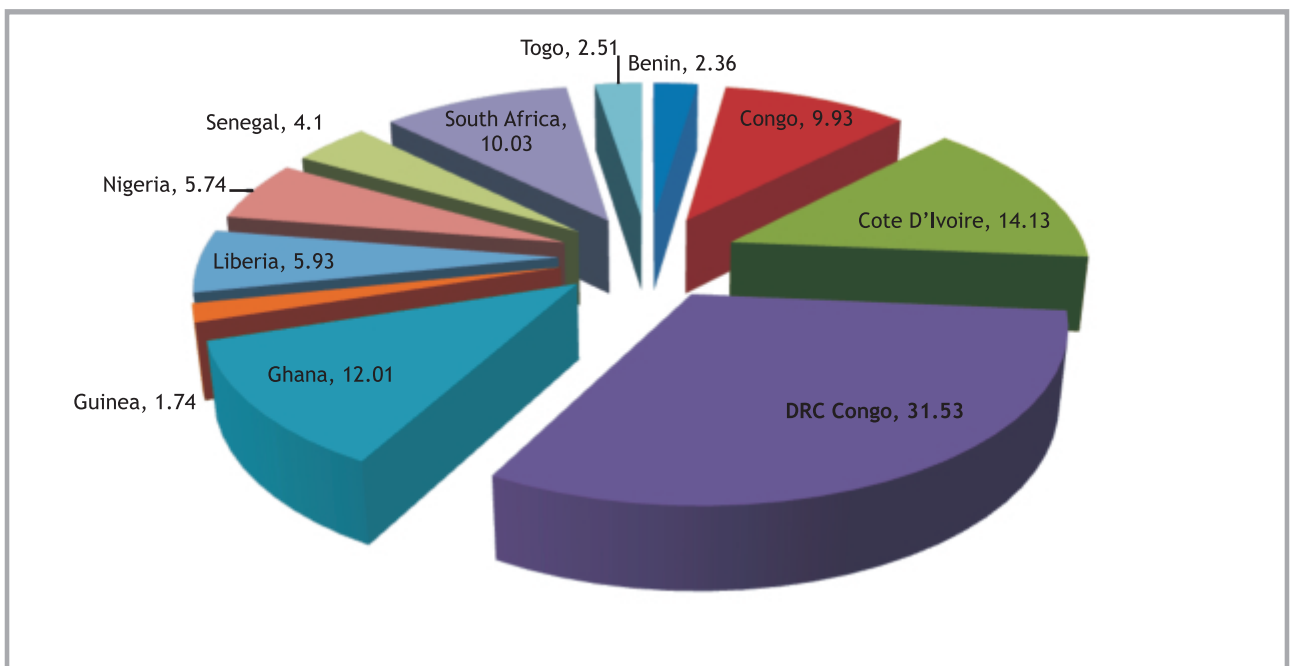


<sup>5</sup>Member States not listed did not submit any port State inspection report.

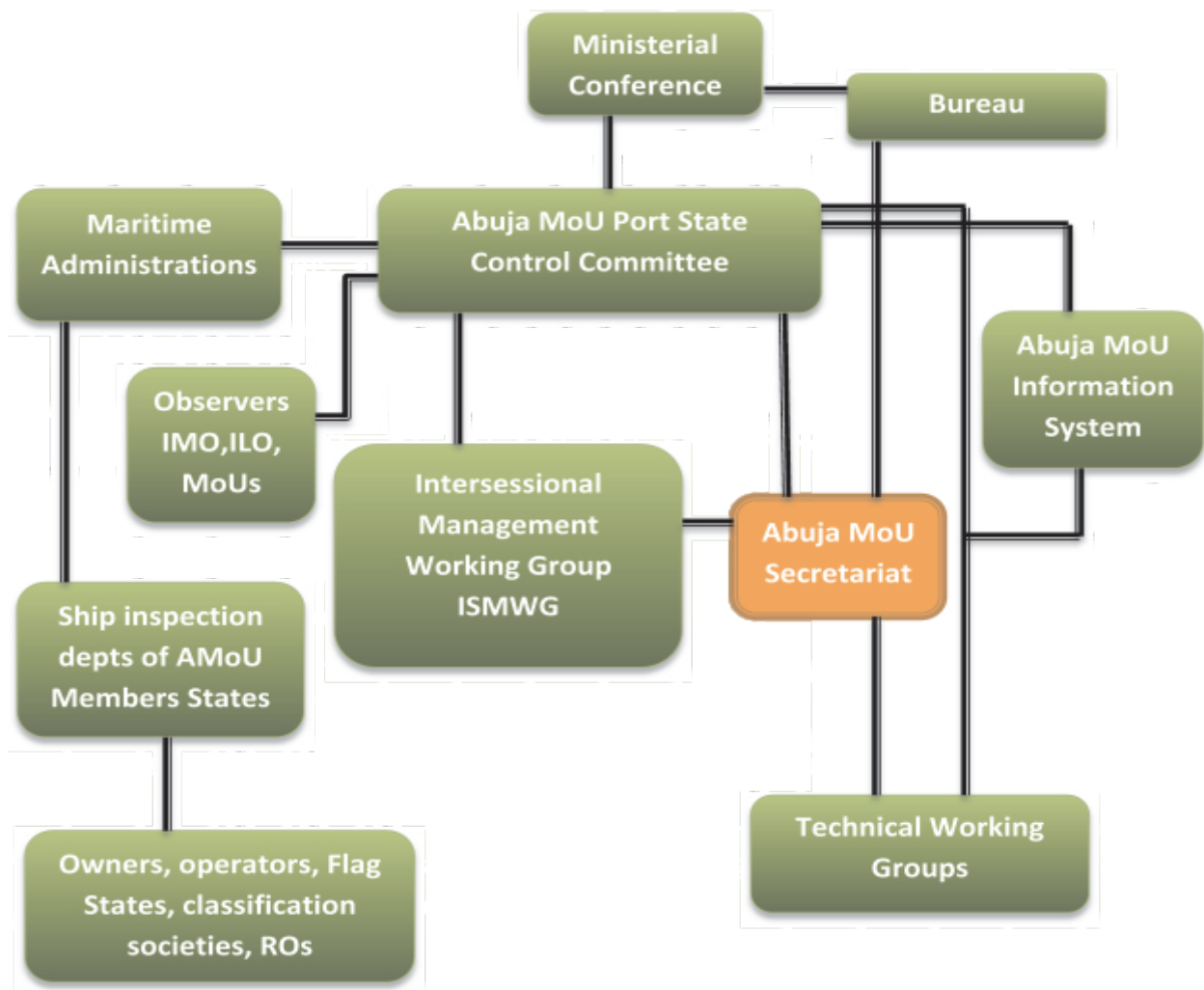
<sup>6</sup>Les Etats membres non listés n'ont pas soumis leurs rapports d'inspections.

**CHART 18: Inspection Efforts of Member States as Percentage of MoU Total**

**DIAGRAMME 18: Efforts d'Inspection des Etats Membres au Pourcentage Total du MoU**



# STRUCTURE OF ABUJA MOU



Secretary General and Director General of Ghana Maritime Authority

## ABUJA MoU SECRETARIAT



Mfon Ekong Usoro (Mrs)  
Secretary General  
Tel: +2341 7369164  
Email: mfon.usoro@abujamou.org

Ogunta Okwudilichukwu  
Information System Officer  
Tel: +2341 7369164  
E-mail: ogunta.okwudilichukwu@abujamou.org

Victoria Ekang (Miss)  
Office Assistant  
Tel: +2341 7369164  
Email: victoria.ekang@abujamou.org

Engr Richard Owolabi  
Head – Technical  
Tel: +2341 7369164  
Email: richard.owolabi@abujamou.org

Akin Adedotun  
Information System Officer  
Tel: +2341 7369164  
E-mail: akin.adedotun@abujamou.org

Boniface Kassegne  
Bilingual Secretary  
Tel: +2341 7369164  
Email: boniface.kassegne@abujamou.org

Abigail Osinibi (Miss)  
Bilingual Secretary  
Tel: +2341 7369164  
Email: abigail.osinibi@abujamou.org

### *Temporary Staff on Deployment from Nigerian Maritime Administration and Safety Agency (NIMASA)*

Ada Nnaji (Miss)  
Assistant Chief Maritime Officer  
Tel: +2341 7369164  
Email: ada.nnaji@abujamou.org

Anyin Archibong (Mrs)  
Senior Marine Environmental Management Officer  
Tel: +2341 7369164  
Email: queen.archibong@abujamou.org

### **Address:**

1 Joseph Street  
P.O.Box 4574,  
Marina, Lagos |Nigeria  
Tel: +2341 7369164 | Mobile: +234 812 9279829  
Email: secretariat@abujamou.org  
Website: www.abujamou.org

**POUR LES STATISTIQUES ET LES TABLEAUX,  
REFEREZ-VOUS AUX PAGES 17 A 33  
DE LA VERSION ANGLAISE**



*INSPECTEURS du Contrôle des Navires, Congo*

anomalies des certificats et documents de bord - 24%, Convention SOLAS - 54%; Convention MARPOL - 6,5%; Convention STCW - 5,2%; Convention ILO 6,5%. Un pourcentage élevé (54%) des déficiences liées à la convention SOLAS ont été enregistrées en raison du niveau de la vigueur renouvelée pour la sécurité de vie et la réduction des navires sous normes de la région par les administrations.

En 2012, le nombre des immobilisations a baissé de 11 à 8, et ces immobilisations ont été enregistrées par quatre Etats membres seulement dans ces deux années. Au cours de la même année, les rouliers et les transporteurs de bois ont représenté 33% respectivement des inspections avec déficiences. Ceux-ci sont suivis de près par les pétroliers chimiques avec 18%, et les fournisseurs offshore 10% représentant la prééminence des navires en relation avec le secteur pétrolier.

Dans l'ensemble, le pourcentage de performance des visites d'inspection pour l'année 2012 est de 5,3%, ce qui est beaucoup loin de l'objectif de 15% pour la région. Nous espérons qu'avec l'utilisation du Manuel des Inspecteurs du MoU d'Abuja qui est entré en vigueur en Janvier 2013 et l'allocation des ressources aux inspections du contrôle des navires par l'Etat du Port, le nombre augmentera. Les Formations en séminaires et ateliers mettront en évidence le contrôle des navires par l'Etat du port et se concentreront sur l'augmentation du nombre d'inspections, meilleure interprétation des conventions.

# INSPECTIONS 2012 DU CONTROLE DES NAVIRES PAR L'ETAT DU PORT

Les Etats membres sont tenus d'inspecter les navires étrangers faisant escale dans leurs ports. Les objectifs visés pour ces inspections sont mieux réalisés lorsque les contrôles sont coordonnés au niveau régional avec chaque Etat côtier appliquant les procédures harmonisées d'inspection des navires étant donné qu'un navire faisant escale dans un port d'un pays visité généralement, les autres ports de la sous-région avant de procéder au voyage retour. La mise en œuvre effective du système de ciblage des navires figurant dans le Manuel CNEP du MoU d'Abuja garantit que les navires à faible risque ne soient pas retardés par les inspections non nécessaires alors que les navires sous normes sont dûment inspectés et surveillés. Un système d'inspection efficace dépend énormément



*INSPECTEURS du Contrôle des Navires, Sénégal*

de l'historique du CNEP du navire, les compagnies maritimes, les organisations reconnues et du pavillon. Les statistiques des inspections du CNEP de la région sont constituées d'une source fiable pour cette information.

Le Secrétariat est heureux d'annoncer que les administrations membres sont devenues de plus en plus conscientes de l'utilité des données d'inspection et ont amélioré en même temps la procédure et la soumission des rapports d'inspections au Secrétariat. Les statistiques du Contrôle des navires par l'Etat du Port du MoU d'Abuja publiées dans ce rapport est le premier généré à partir des bases de données centrales du Système d'Information du MoU d'Abuja (AMIS). Un total de 2 074 inspections ont été effectuées sur

1 243 navires individuels par 11 Etats membres au cours de l'année comparativement à

1 483 inspections en 2011 transmises par 9 administrations membres dont une augmentation de 40%. Ceci fait suite à la grande campagne de sensibilisation organisée par le Secrétariat. Plusieurs formulaires d'inspection soumis au Secrétariat ont été rejetés par AMIS en raison de l'absence des informations sur les champs obligatoires qui ne sont pas sur les anciens formulaires PSI utilisés par la plupart des administrations. L'usage des nouveaux formulaires normalisés adoptés à la réunion du Comité du CNEP par toutes les Administrations éliminera ce problème.

Cent huit (108) des visites d'inspection effectuées ont générées 384 déficiences. Les déficiences sont le résultat des



*Le Ministre des Transports de Guinée (Centre), le Secrétaire Général du Ministère des Transports, le Directeur Général Adjoint de la Marine Marchande de Guinée, autres responsables de l'Administration et la délégation du MoU d'Abuja à Conakry, Guinée.*

## Plan Provisoire des Reunions de 2013 et 2014

Réunion	Hôte	Date
10 <sup>ème</sup> Réunion GITG	Congo	2013
9 <sup>ème</sup> Réunion du Comité	Angola	2013
10 <sup>ème</sup> Réunion du Bureau	Guinée	2013
3 <sup>ème</sup> Conférence Ministérielle	Ghana	2013
11 <sup>ème</sup> Réunion GITG	Nigéria	2014
10 <sup>ème</sup> Réunion du Comité	Bénin	2014
12 <sup>ème</sup> Réunion du Bureau	Ghana	2014
4 <sup>ème</sup> Conférence Ministérielle	Côte d'Ivoire	2014



*INSPECTEURS du Contrôle des Navires, Sénégal*

navigables aux pages/documents appropriés. Un mécanisme de retour réponse a été introduit sur le site web et téléchargé en documents pdfs a été rendu facile et rapide. Les statistiques d'inspection du contrôle par l'Etat du port des années 2010, 2011 et 2012 sont postées sur le site web. Autres documents incluent les rapports des réunions du Comité du

Contrôle des Navires par l'Etat du Port (CCNEP) ainsi que le Texte du Mémoire d'Entente. Le public peut effectuer des recherches sur les navires et les inspections par le biais de hyperlink "Bases de Données d'Inspection" sur le site web. Le Secrétariat encourage les INSPECTEURS des navires de se servir de cet outillage.



*Délégués venus du Congo, Sénégal, Bénin, Guinée, Togo et Côte d'Ivoire pour participer au 1<sup>er</sup> Atelier de l'OMI pour les Chefs des Administrations Maritimes à UYO, Etat d'Akwa Ibom, Nigéria*



## Formation du Contrôle des Navires par l'Etat du Port

Les INSPECTEURS du Contrôle des Navires du MoU d'Abuja ont participé dans deux formations étrangères sponsorisées par l'OMI dans l'année. Un Inspecteur du CNEP de l'Angola a représenté la région du MoU d'Abuja au Cours de Formation d'Expert de Mission pour les INSPECTEURS des navires en Mars 2012 à Durban, Afrique du Sud. Le programme de formation était organisé par les MoUs de l'Océan Indien et de Tokyo. Un autre Inspecteur du CNEP du Nigéria a représenté la région du MoU d'Abuja au deuxième Cours de Formation Générale pour les INSPECTEURS des navires dans la Région Asie-Pacifique en Août/Septembre 2012, à Yokohama, Japon. Le cours de formation était organisé par le MoU de Tokyo.

## Le Système d'Information du MoU d'Abuja (AMIS)

Le site central d'AMIS abritant les bases de données par le Centre d'Information et de

Coordination sur le Contrôle par l'Etat du port et du pavillon de la Fédération Russe est entièrement opérationnel en attendant le démarrage effectif du Centre d'Information Régional à Pointe-Noire au Congo. Les statistiques d'inspection du CNEP présentées dans cette publication émanent d'AMIS. Le Secrétariat a commencé la formation sur l'entrée directe des données d'inspection dans AMIS par les agents autorisés par les Administrations. Avec un site central fonctionnel peuplé de bases de données, le MoU d'Abuja est prêt à mettre en application le Protocole d'Echange de Données avec l'OMI, signé à la 20<sup>ème</sup> session du FSI en Mars 2012.

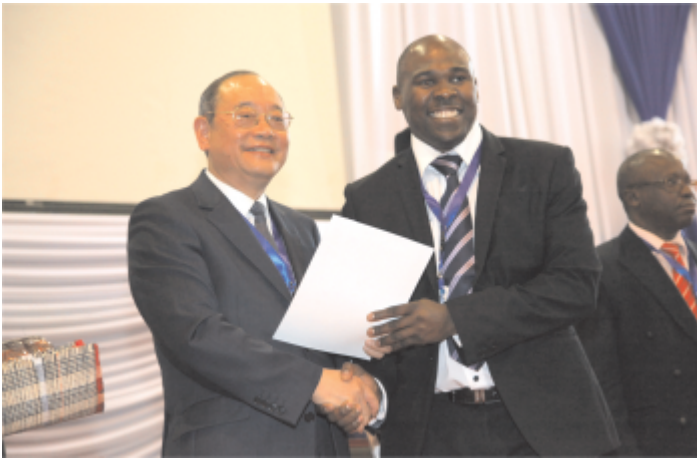
Aussi, le Secrétariat, dans un proche avenir, conclura et exécutera un Accord d'Echange de Données avec IHS et LLI.

## Siteweb

Le Site web est maintenu intérieurement et est régulièrement mis-à-jour. La récente rénovation du site a assuré que tous les liens sur le site web du MoU d'Abuja soient bien



Session de formation à Conakry, République de Guinée



République Démocratique du Congo, Côte D'Ivoire, Guinée Equatoriale République de Guinée, Gabon, Gambie, Ghana, Guinée Bissau, Libéria, Nigéria, Sao Tome & Principe, Sierra Leone, Sénégal, Afrique de Sud et Togo ont participé à l'Atelier. 20 participants (sponsorisés par l'OMI) parmi les 22 Etats membres de la Région du MoU d'Abuja ont pris part à l'Atelier.

L'Atelier a été déclaré ouvert par Son Excellence Chief Godswill Obot Akpabio, CON, Gouverneur de l'Etat d'Akwa Ibom, après un discours d'ouverture pénétrant. L'Atelier a été soutenu par l'OMI par une forte délégation conduite par M. J.Xhu, Directeur, Division de la Coopération Technique; M. W. Azuh, Chef de Section Afrique (Anglophone); et Mr. M. Luguje, Coordonnateur Régional pour l'Afrique de l'Ouest et du Centre. L'OMI a intervenu sur les Activités de sa Coopération Technique (TC) et a participé activement dans les débats.

L'objectif principal de l'Atelier était de fournir une plateforme d'échange de vues et d'expériences pour le renforcement des activités du contrôle des navires par l'Etat du port de même que pour l'application effective des mesures de l'Etat du pavillon dans la région du MoU d'Abuja en développant les capacités d'échange d'information. Les Administrations participant ont été invitées à présenter des exposés sur la structure dans leurs pays respectifs et d'informer la réunion sur comment elles effectuent les visites d'inspection par l'Etat du port.

Il y a eu plusieurs interventions sur la 'Nécessité du contrôle des navires par l'Etat du port', 'Rapport sur le MoU d'Abuja', 'Régimes Régionaux du CNEP', 'INSPECTEURS des navires', 'Procédures du contrôle des navires par l'Etat du port', 'Résultat de la

Mission Consultative au Centre d'Information du MoU d'Abuja' et 'Introduction des Activités de la Coopération Technique de l'OMI'. Il y a eu également des Exercices de Groupes et des Discussions sur les actions à prendre pour encourager la conformité aux exigences du port d'Etat, ce qu'on espère des Administrations maritimes du MoU d'Abuja et une comparaison des législations nationales avec un contenu minimum des instruments pertinents pour le contrôle par l'Etat du port. Les sessions de formation des 3 jours de l'Atelier ont été dirigées par M. R. Day (Canada) et O. Hassein (Maroc).

Un formulaire d'évaluation pour montrer la performance des Administrations membres était développé et des instructions étaient données sur comment remplir un formulaire d'auto-évaluation conformément à la Résolution de l'Assemblée de l'OMI N°. A.912(22). Des décisions ont été prises concernant l'efficacité du MoU d'Abuja et des Recommandations ont été adoptées sur la continuation de la coopération avec l'OMI.

La majorité des participants ont été logés au Méridien Ibom Hôtel & Golf Resort. Apart des sessions de formation, les participants se sont distraits avec des activités sociales organisées par l'hôte gouvernement d'Etat et le Secrétariat du MoU d'Abuja.

L'Atelier a été clôturé par le Porte-parole de l'Assemblée du Gouvernement Local, Honorable Ime Ikon. Mr. J. Xhu de l'OMI a exprimé son appréciation aux Etats membres, à l'Etat hôte, au Ministère des Transports et aux participants et a présenté les certificats de l'Atelier à chaque participant.

d'Inspection du CNEP présidé par le Nigéria, le GTT sur la Révision du Code de Bonnes Pratiques pour les INSPECTEURS, présidé par le Congo, le GTT sur les Législations et Réglementations Municipales pour Conformité et Application des Obligations du MoU, présidé par le Sénégal, le GTT sur la Révision et Amendement du Mémoire, présidé par le Secrétariat et le GTT sur le Processus d'Appel, présidé par le Ghana étaient tous présents à la réunion de Dakar.

Les principales conclusions de la Réunion de Dakar étaient la finalisation et adoption des documents mentionnés ci-haut par les GTTs et la recommandation de ces conclusions au Comité du CNEP pour adoption. Le Secrétariat était encouragé par l'intérêt et l'enthousiasme démontrés par les Etats membres pour le projet et la désignation d'Inspecteurs hautement qualifiés et des juristes pour servir dans les GTTs. Le Congo, le Bénin, le Nigéria, la Gambie, l'Afrique du Sud, le Sénégal, le Togo, la Côte d'Ivoire, le Ghana, la Sierra Leone et le Gabon ont constitué les membres des Groupes Techniques de Travail. Ce n'était seulement pas que du travail. Les participants se sont distracts et ont été conviés dans des dîners organisés par

l'ANAM. Le Secrétariat du MoU d'Abuja et tous les délégués qui ont participé à la réunion ont été félicités et ont exprimé leurs vifs remerciements à la République du Sénégal, au Ministre des Transports du Sénégal et au Directeur Général de l'Agence Nationale des Affaires Maritimes (ANAM), M. Yerim Thioub pour l'hospitalité et la réception légendaire dont les participants ont fait l'objet au cours de la réunion ainsi que les ressources débloquées pour le soutien de la réunion.

## 1<sup>ER</sup> ATELIER OMI/MOU D'ABUJA POUR LES CHEFS DES ADMINISTRATIONS MARITIMES DANS LA RÉGION DE L'AFRIQUE DE L'OUEST ET DU CENTRE

Le 1<sup>er</sup> Atelier OMI/MoU d'Abuja pour les Chefs des Administrations Maritimes dans la Région de l'Afrique de l'Ouest et du Centre, organisé conjointement par l'OMI, le Ministère Fédéral des Transports du Nigéria et le MoU d'Abuja s'est tenu à l'Hôtel Le Méridien Ibom & Golf Resort, Uyo, Nigéria du 18 au 20 Juin 2012.

89 délégués venus d'Angola, Bénin, Cameroun, Cape Vert, République du Congo,



Le Gouverneur Adjoint, le Président du MoU d'Abuja, le Gouverneur Godswill Akpabio de l'Etat d'Akwa Ibom, la SG du MoU d'Abuja

port pour usage par toutes les Administrations membres à compter de Janvier 2013

- Accord d'échange de données avec Lloyds List Intelligence;
- Budget du Secrétariat;

En outre, les Etats membres se sont engagés à œuvrer pour la réalisation et la mise en application des programmes de formation sur le port State Control à base régulière en faveur des INSPECTEURS des navires, l'introduction d'un système pour cibler les navires avant la visite d'inspection, la prompte transmission des rapports de visite d'inspection du VICNEP au Secrétariat, échange de données d'inspection entre les Etats membres, harmonisation des redevances et amendes sur les inspections du contrôle par l'Etat du port, le démarrage effectif du Centre d'Information Régional, revitalisation ou création d'Administrations Maritimes, de centres de sauvetage maritimes et de centres d'information nationaux. Dans son allocution de clôture, le Président a exhorté les Etats membres à prendre au sérieux, leurs obligations au Mémoire et il s'est engagé à contrôler laborieusement ces obligations.

Enfin, le Comité a rendu hommage au

Président du MoU d'Abuja et au Secrétariat, a adopté une Motion de Remerciements au Président de la République et au Peuple Congolais pour avoir facilité l'organisation de la 8ème Réunion du Comité du MoU d'Abuja sur le Contrôle des Navires par l'Etat du Port.

### Réunion des Groupes Techniques de Travail d'AMoU à Dakar, Sénégal

Le Ministère des Transports de la République du Sénégal en collaboration avec l'Agence Nationale des Affaires Maritimes (ANAM) du Sénégal a abrité la réunion des Groupes Techniques de Travail du MoU d'Abuja (GTTs) en Septembre 2012. Les GTTs se sont réunis pour la révision finale et la préparation du Manuel des INSPECTEURS et des 1<sup>ers</sup> Amendements du Mémoire d'Entente qui devront être présentés à la Réunion du CCNEP au Congo le mois suivant. La réunion s'est tenue à l'Hôtel Faidherbe de Dakar, Sénégal du 20 au 21 Septembre 2012 et a été présidée par Monsieur Achille Edouard Massamba Gueye, Directeur de la Sécurité Maritime et de la Pollution, Agence Nationale des Affaires Maritimes (ANAM), Sénégal. Le GTT sur l'Harmonisation et Production du Manuel



Le Groupe de Rédaction du Mémoire en session

diplomatique de quelque Etats membres et des cadres supérieurs du Ministère des Transports du Congo, au cours de laquelle le Président du MoU d'Abuja dans son mot d'ouverture a invité les participants de se concentrer sur les travaux de la réunion, les séances de travail ont commencé immédiatement avec la mise en place d'un Bureau. Les 14 points inscrits à l'Ordre du Jour ont été profondément débattus et ont abouti à l'approbation et adoption par le Comité des Décisions suivantes:

“Instruments Pertinents” pour la Région;

- Mise en place d'un Groupe Technique de Travail sur le Système d'Information comprenant Bénin, République du Congo, Gabon, République de Guinée, Nigéria, Sénégal et Sierra Leone avec le Sénégal comme président;
- Mise en place d'un Groupe Technique de Travail sur les Procédures du Contrôle des Navires par l'Etat du Port comprenant Ghana, Nigéria, Côte d'Ivoire, Angola et Gambie avec



*Le Président du MoU d'Abuja, la Secrétaire Générale et les Chefs de Délégation à la 8<sup>ème</sup> Réunion du Comité sur le Contrôle des Navires par l'Etat du Port*

- Le Manuel 2012 à être utilisé par les INSPECTEURS a été adopté et rentrera en vigueur le 1er Janvier 2013;
  - Les 1<sup>ers</sup> Amendements du Mémorandum d'Entente d'Abuja ont été adoptés et prendront effet à partir de Janvier 2013;
  - Un système de code harmonisé d'enregistrement et de reportage des visites d'inspections du contrôle par l'Etat du port a été approuvé;
  - Adoption de 6 conventions supplémentaires comme
- le Nigéria comme président;
  - Le Groupe Technique de Travail sur les Législations Réglementations Municipales pour la Conformité et Application des Obligations du MoU de continuer comme initialement constitué (Sénégal, Congo, Gambie Afrique du Sud, Côte d'Ivoire, Gabon, Ghana et Bénin) mais avec le Congo comme président;
  - Lignes Directrices pour la Révision du Panel sur les Immobilisations des navires;
  - Formulaire de rapport d'inspection harmonisé du contrôle par l'Etat du

# LE MOU D'ABUJA EN 2012

## Adhésion

La chasse d'Adhésion continue d'être un projet primordial du Secrétariat suivant le mandat donné par le Comité du CNEP du MoU d'Abuja. L'Angola et Sao Tome et Principe sont devenus pleins membres du MoU d'Abuja ayant déposé leurs Lettres d'Acceptation au Secrétariat les 27 Janvier et 16 Août 2012, respectivement. Le nombre des Membres du Comité du MoU d'Abuja en Décembre 2012 était resté à 13 Etats comprenant : Angola, Bénin, Côte d'Ivoire, République du Congo, Gabon, Gambie, République de Guinée, Ghana, Nigéria, Sao Tome et Principe, Sénégal, Sierra Leone et Togo.



*Alhaji Wurroh Jalloh, Executive Director Sierra Leone Maritime Administration with the SG in Freetown, Sierra Leone*

Le Secrétariat dans ses efforts de relever le nombre des membres du MoU diffuse régulièrement au sein de la région du MoU d'Abuja des communications à toutes les Administrations maritimes qui n'ont pas encore formellement accepté le MoU. La République d'Afrique du Sud, de façon formelle, a informé le Secrétariat qu'elle a

fait des progrès dans le processus de devenir plein membre du MoU d'Abuja, a être achevé au début de 2013. La République Démocratique du Congo, le Cameroun, la Guinée Bissau et la Mauritanie ont manifesté leur intérêt de devenir pleins membres du MoU. Le Secrétariat a fourni les informations requises à ces pays et continue le suivi régulièrement.

## 8<sup>ème</sup> Réunion du Comité du MoU d'Abuja Sur Le Contrôle des Navires par l'Etat du Port

Le Ministère des Transports de la République du Congo a abrité la 8<sup>ème</sup> Réunion du Comité du MoU d'Abuja sur le Contrôle des Navires par l'Etat du port (CCNEP) du 23-24 Octobre 2012 à Brazzaville, Congo sous la présidence de Son Excellence, Martin Aimé Parfait COUSSOUD-MAVOUNGOU, Ministre Délégué chargé de la Marine Marchande de la République du Congo. Ont participé à la réunion, les Administrations Maritimes des Gouvernements d'Angola, Congo, Côte d'Ivoire, Gabon, Guinée, Mauritanie, Nigéria, Sénégal, Sierra Leone et Togo en leur qualité de membres du Comité du MoU d'Abuja. La Mauritanie et l'Organisation Maritime de l'Afrique de l'Ouest et du Centre (OMAOC) ont participé en qualité d'observateurs.

Après une brève cérémonie d'ouverture à laquelle ont pris part les membres du corps

## MOT DE LA SECRETAIRE GENERALE



Comme on l'a espéré, l'allure adoptée dans l'année précédente a non seulement été maintenue mais a été intensifiée en 2012. La participation active de plus d'Administrations membres dans les activités du MoU a produit des résultats significatifs pour la réalisation des objectifs d'un régime harmonisé dans la Région du MoU d'Abuja.

Des documents constitutifs du MoU d'Abuja, notamment les premiers Amendements du Mémoire d'Entente et le Manuel d'usage des INSPECTEURS élaboré par les cinq Groupes Techniques de Travail ont été approuvés par la 8ème Réunion du Comité sur le Contrôle des Navires par l'Etat du Port (CCNPEP) en octobre 2012.

Les facteurs cruciaux de réussite en 2012 comprennent l'harmonisation des instruments pour les visites d'inspection du contrôle par l'Etat du port, l'harmonisation du système de code, une structure formelle pour les appels contre l'immobilisation des navires, la migration vers une banque de

données d'inspections sophistiquée, le recrutement du personnel du Secrétariat et l'augmentation de l'adhésion au MoU ont été atteints.

Nous avons intensifié nos efforts pour solliciter des programmes de formation dans le cadre du contrôle des navires par l'Etat du port et de l'échange d'information avec les autres MoUs Régionaux. L'effet des formations étrangères sur le contrôle par l'Etat du port pour les INSPECTEURS parrainées par l'OMI demeure évident dans la réduction significative des appels contre l'immobilisation des navires, en général et dans la prompt transmission des rapports d'inspection au Secrétariat, en particulier.

Afin de consolider les acquis de 2012, les Administrations membres commenceront l'entrée directe des rapports d'inspection dans le site central des bases de données, les lignes directrices de procédure d'inspection par l'Etat du port et le système de ciblage des navires contenus dans le Manuel devront être mis en application ; la révision de performance des Etats membres devra être un point d'ordre du jour constant aux réunions annuelles du Comité du MoU d'Abuja sur le CNEP.

Le Secrétariat exprime sa gratitude aux experts désignés par les Administrations membres pour servir dans les différents Groupes Techniques de Travail. Nous espérons collaborer ensemble pour atteindre le but visé dans le Plan d'Action du MoU d'Abuja pour 2013.

**MME. MFON EKONG USORO**  
Secrétaire Générale



## MOT DU PRESIDENT



Le Mémorandum d'Entente sur le contrôle des navires par l'Etat du port dans la région de l'Afrique de l'Ouest et du Centre (MoU d'Abuja) aura quatorze ans cette année, un âge où bien d'institutions ont assis leurs acquis et dressé, sereinement, le cheminement de leur avenir.

En ce qui concerne notre organisation sous-régionale, le début de vie et l'enfance n'ont pas été des plus faciles. Cependant, aujourd'hui on peut affirmer sans risque de se tromper que les activités du MoU d'Abuja ainsi que son action ont commencé à être visibles.

Certes, il reste encore beaucoup à faire, pour ne citer que la pleine adhésion de tous les Etats à ses objectifs qui rappelons-le, visent à tenir hors de l'espace maritime commercial de

la sous-région les navires exploités par des armateurs véreux, peu soucieux de la sécurité des cargaisons, de la sauvegarde de la vie humaine en mer et peu enclins à léguer aux générations futures des mers et des océans non pollués.

Il nous semble, en effet très utile d'entreprendre un plaidoyer auprès de ceux qui hésitent encore, dans le sens de montrer que le MoU d'Abuja a été mis en place en vue de rendre les transports maritimes plus efficaces en stoppant les vicissitudes de la concurrence déloyale entre entreprises de transports par mer. Son rôle aux côtés de l'Organisation Maritime de l'Afrique de l'Ouest et du Centre (OMAO) est complémentaire. Les organisations similaires dans d'autres parties du monde ont déjà changé fondamentalement le visage des navires impliqués dans le commerce maritime international. Et les gens de mer, les ports et les chargeurs de ces parties s'en sont trouvés mieux nantis.

Le MoU d'Abuja doit vivre !

**SE, Martin Parfait Aime  
COUSSOUD-MAVOUNGOUN**

Président, MoU d'Abuja (Ministre Délégué chargé de la Marine Marchande, République du Congo)



## TABLE DES MATIÈRES

MOT DU PRESIDENT

MOT DE LA SECRETAIRE GENERALE

LE MOU D'ABUJA AU COURS DE L'ANNEE 2012

STATISTIQUES D'INSPECTION DU CONTRÔLE PAR L'ETAT DU PORT

STRUCTURE DU MOU D'ABUJA

## Member States of Abuja MoU



Benin



Ghana



Cote D'Ivoire



Senegal



The Gambia



Togo



Nigeria



Republic of  
Guinea



Republic of  
Congo



Sierra Leone



Sao Tome &  
Principe



Gabon



South Africa



Countries in the Region who are not full members: Liberia, Guinea Bissau, Equatorial Guinea, Cape Verde, Cameroon, Congo DRC, Mauritania, Namibia



# MEMORANDUM D'ENTENTE SUR LE CONTROLE DES NAVIRES PAR L'ETAT DU PORT POUR LA REGION DE L'AFRIQUE DE L'OUEST ET DU CENTRE



**ANNUEL  
RAPPORT  
2012**

